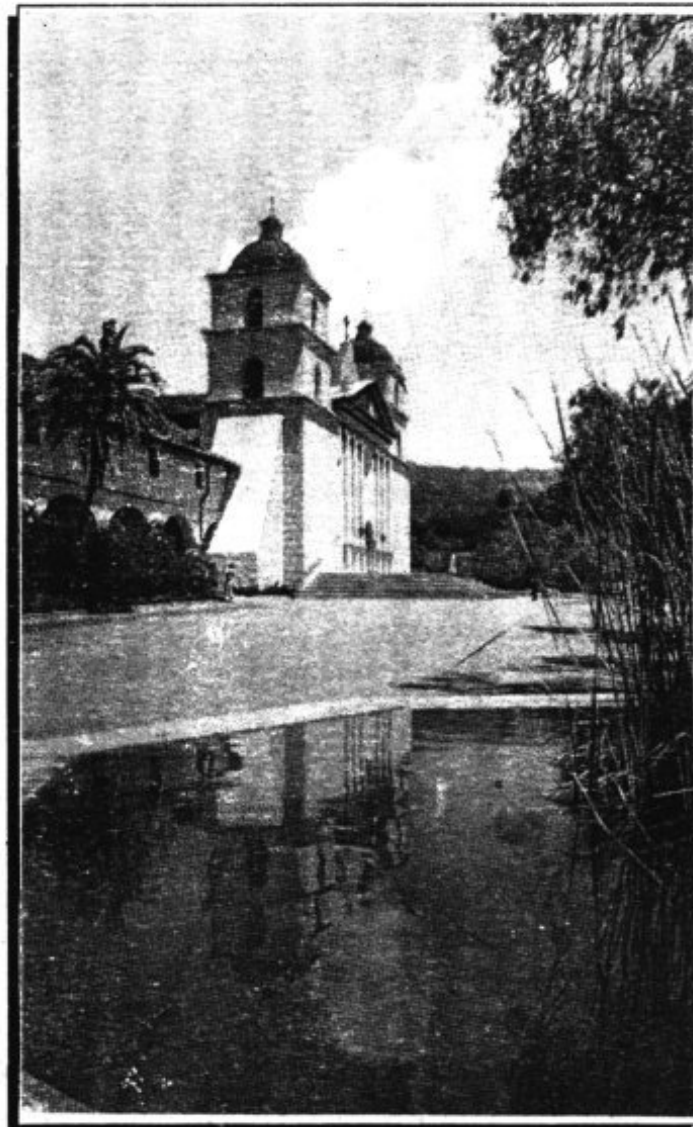




BOLETÍN DE DIVULGACIÓN DEL BEATO FRAY JUNÍPERO SERRA  
"EL APÓSTOL DE SIERRA GORDA Y LAS CALIFORNIAS"  
Publica Fraternidad de Franciscanos, O.F.M. Petra (Mallorca) ESPAÑA. Tel. 56.12.67.

MAYO - JUNIO de 1994. Nº 201



La Misión de Santa Bárbara fue fundada el 4 de diciembre de 1786 por el P. Fermín Lasuén, dos años después de la muerte del P. Serra. Éste ya dejó preparada la fundación y tomó parte cuando se levantó el Fuerte Militar de este mismo sitio. Está situada en el Canal de su mismo nombre y ha dado origen a la Ciudad.

# Apóstol y Civilizador

## PUBLICA:

Fraternidad de Franciscanos  
O.F.M.  
PETRA (Mallorca), ESPAÑA.  
Tel. 971- 56. 12. 67.

## DIRECTOR:

P. Juan José Sáez.

## SUBDIRECTOR:

P. Samuel Cavero.

## COLABORADORES:

Msgr. Francis J. Weber  
Mn. Bartomeu Ramis  
Miguel Llinás  
Jaime Ribot  
Concepción Bauzá  
Aina Riera  
Llorenç Riera.

## FOTOGRAFÍA:

Fr. Antonio Soriano  
Reportajes J. Font.

## ILUSTRACIONES:

Sebastià Ripoll.

## IMPRIME:

Talleres Gráficos de  
"Apóstol y Civilizador".  
Depósito Legal: P.M. 178-1974.



## SUMARIO

- 3 - Editorial.
- 4 - La oración confiada del Padre Fray Junípero Serra alcanza del cielo su favor.  
P. Juan José Sáez, ofm.
- 5 - Serra Club de Buenos Aires (Vicaría Centro).  
Carlos A. Bado.
- 6 - Interrogatorio. Preguntas y Respuestas sobre la vida y costumbres de los Indígenas. Misión de Sta. Bárbara. Transcrito por M<sup>a</sup>. Magdalena Font.
- 11 - El Ministeri D'educació i Ciència tindrà en compte el Pla de noves infraestructures i la seva dotació econòmica...  
Gabinet de Premsa.
- 12 - Conferencia Internacional Judeo-Cristiana sobre la Modernidad Social y Desafíos Científicos.  
P. Carlos Sáez, ofm.
- 14 - Nuevo Provincial de los Franciscanos de Valencia, Aragón y Baleares.  
P. José-Gabriel Francés, ofm.
- 15 - L'Escolania de Lluc a favor de la Cultura.  
P. Miquel Mascaró, M. SS. CC.
- 17 - Petra, sus calles y plazas (XI-M).  
M. Llinás.
- 18 - Petra, Hace 50 Años.  
M. Llinás.
- 19 - Dues alumnes de Petra premiades...  
Marta Alejarín Mestre.  
- El Judo infantil de Petra triunfa...  
CEJR.
- 20 - Sor M<sup>a</sup>. Pilar de Sant Josep (Bàrbara Balle Femenias).  
Carmel de Binissalem.
- 21 - Movimiento Demográfico.  
Concepción Bauzá.
- 23 - Noticias.  
Llorenç Riera.
- 24 - *Tú, ven y sígueme.*  
Retazos de una historia: Mi Vocación a la Vida Religiosa.  
Sor M<sup>a</sup>. Trinidad Abrahán.
- 26 - *Id al mundo entero...*  
De nuestros Misioneros: Orellana (Perú).  
P. José Ramón Palaci, ofm.

**H**emos asistido con la entrada de la primavera al despertar y nacimiento de la naturaleza. La pujanza de la vida ha comenzado a correr a raudales por los vasos conductores de la savia en los árboles y las plantas, haciendo estallar sus yemas y los capullos, y de bajo de la tierra, aunque de forma más humilde pero con idéntica fuerza rompen los cereales las escamas que cubren el grano dando lugar a una nueva planta. Los campos cubiertos por el manto verde de los sembrados y los árboles y plantas vestidos de sus galas recién estrenadas, las frescas hojas y flores multicolores despiden su aroma impregnando el ambiente. Se respira olor a fecundidad. Este espectáculo ornamental que nos han ofrecido nuestros campos es la señal inequívoca de que la vida, siempre joven, nuevamente está ahí donde las apariencias sólo hablaban de muerte.

Sería estremecedor y hasta apasionante poder percibir por el sentido del oído y no sólo por los de la vista y olfato el majestuoso espectáculo que nos ofrece la naturaleza llegada la primavera. Se trataría de disponer de un oído tan fino y supersensible que hiciera audible el crujido que produce, al abrirse la vida, el desgarrar y reventar de las yemas, de los capullos y de las semillas, cuando salen las hojas, se abren las flores, germinan las semillas y todos los demás seres luchan por alcanzar la vida. La primavera altera la vida en las plantas, en los árboles, en las semillas, y en todos los seres, precipitando a la naturaleza a producir vida.

**E**l llamado "Profesor", Sr. Tierno Galbán, hombre de vasta cultura y de una gran humanidad, de quien se pudo decir que no estaba lejos de la Verdad, en una entrevista habida, acompañado de su dignísima señora Dña. Encarnación, de la que también guardo grato recuerdo, me ayudó con su oportuna y fina intuición llena de la sabiduría propia de un maestro, a leer y comprender, ante la imagen de Cristo en la cruz, la intencionalidad del artista plasmada en unos efectos que consiguen en el espectador los propósitos buscados por el artista. El Sr. Tierno Galbán, con el habitual cariño y respeto con que solía tratar a sus discípulos me dijo: Que los artistas religiosos son doblemente artistas, porque deben concebir primero en su mente la idea de lo bello y saberla expresar después comunicándola a los demás, cosa común a todo artista, más el artista religioso tiene que ser capaz de suscitar los sentimientos propios de una persona de fe, favoreciendo en el creyente la doble comunicación tanto religiosa como artística.

**E**l artista divino, Dios Padre, llevó a cabo en su Hijo Dios la obra por excelencia, la más perfecta, la suma de toda perfección. Plasmó en su Hijo los rasgos de su propia imagen, para que cuantos vieran al Hijo pudieran reconocer al Padre a quien nunca jamás le han visto. Jesús nos describe a través de sus enseñanzas, cómo actúa, cómo piensa y cuánto ama el Padre a los hombres. ¿Recuerdas? : el semblante de satisfacción y paternal acogida al defender a los niños; de alegría y complacencia ante el joven deseoso de perfección; de misericordia y de defensa por la mujer adúltera, la Samaritana y de María Magdalena; de sincera amistad y aprecio a las hermanas Marta y María; de solicitud y perdón por el hijo pródigo; de compasivo y bienhechor con los hambrientos, leprosos...; sólo agresivo y enfadado con los profanadores del Templo, lugar sagrado y reservado para el encuentro, por la oración, entre de Dios Padre y sus hijos los hombres; de mucha pena y lástima por Judas, que se pierde por dudar de la grandeza de su misericordia; de plena confianza en el arrepentimiento y fiado de la autenticidad del amor de Pedro, que llora contrito su negación al Maestro; de los grandes e incontenibles deseos de su corazón por celebrar la última Cena con sus amigos, dejándoles como herencia más preciada todos sus sentimientos divinos y humanos contenidos en la Eucaristía, en el sacerdocio, y en el Mandamiento del amor; de silencio profundo sin desprecio por Pilatos que lucha por salvar al inocente y su propio prestigio, y en la elección, cobardemente sacrifica al inocente; de grandeza y limitación que expresa el Dios-Hombre en la oración del huerto y en toda la Vía dolorosa camino del Calvario en su afán de estar más cerca de cada hombre, y, decimos al oído, ¿te quierol, o, ¿qué más pude hacer por tí que no haya hecho?; de escucha y de interés por el ladrón que confía en El, y le hace partícipe de su Reino. Y llegado el momento de los extores de la muerte pide perdón al Padre por quienes son los ejecutores de su muerte, pues no saben lo que hacen, y arribado al final entona el himno de triunfo: "Todo está acabado", los verdaderos enemigos, la muerte y el pecado que no el hombre, han sido vencidos en la Cruz y Resurrección.

**L**a Resurrección es la primavera de la Iglesia. La fe cristiana encuentra en la Resurrección de Cristo la razón de ser. Ella renueva, actualiza y hace estallar con toda su fuerza y poder de comunicación la salvación a los hombres. Cristo Resucitado es para nuestra fe el nuevo verdear de la esperanza que se asoma en el horizonte de la vida del creyente. La profusión de flores y aromas de santidad que tímidamente se perciben en sus miembros, son presagio inequívoco de una cosecha abundante en frutos de amor y de perdón. La Vida no ha muerto. La muerte no acabó con la Vida del Hijo de Dios. Resucitó. Resurgió de nuevo la Vida y con ella la esperanza y el aliento de vivir en comunión con el autor de la Vida.

La tarea de comenzar a construir un mundo mejor y más fraterno..., es ya el anuncio prometedor de que la primavera de la fe, don y gracia de Dios, ha llegado a la vida de los hombres.

## La oración confiada del Padre Fray Junípero Serra alcanza del cielo su favor

Más que sorprenderme la firmeza y la serenidad con que el Padre Serra afrontó el dolor y la pena que le significó la contraorden recibida, desbaratando sus planes y cambiando los objetivos de California por los de Sonora, lo cual nos parece hasta muy normal que así sucediera, admiro el tesón y la magnanimidad de su espíritu al saber encajar este golpe y todavía esforzarse derrochando en su entorno la serenidad y paz para mantener en pie la esperanza de los quince religiosos y personal civil, componentes de la expedición misionera. Y todo ello en medio de una situación embarazosa, llena de tensiones y que entrañaba el grave peligro de arrastrar a sus Compañeros a caer en el desencanto, y subsiguiente desánimo y sentido de fracaso.

Al dolor y la pena que golpeó y afligió el ánimo de este hombre tallado a la medida exacta de la más rigurosa vocación misionera: siempre pronto, con la mirada puesta adelante, ilusionado, generoso, sacrificado, amante y deseoso de vivir la hermosa aventura de la Evangelización, sin miedo a los riesgos ni aún al daño que corría su vida al descubrir y después acercarse a los indios hasta pisar su propio terreno, le siguió de pronto la alegría.

Dios escuchó las sinceras, fervientes y esperanzadas oraciones del Padre Serra y la de sus frailes, compañeros de misión, quienes, "después de larga detención de cerca de siete meses en este pueblo de Tepic en espera de vaso (barco) y orden para nuestro deseado embarque, estamos ya (gracias a Dios) con el gran consuelo de estar de marcha..., como que mañana es nuestra salida de este pueblo para allá...". Tanto el sentido de la lejanía, el ir desde México a la península de California, como los peligros a que se exponían al adentrarse en unas tierras desconocidas y pobladas de indios salvajes, quedaban ampliamente compensados por la abundancia de "mies" que allí les deparaba el Señor.

Despejados todos los inconvenientes serios que les retenían, estaban ahora con la pena de no poder contar con un barco para hacer la travesía.

Las dificultades con que contaban no parecían de fácil solución. Y cuando menos lo esperaban llega la orden de embarcar. El Padre Serra se siente obligado a agradecer a título personal y en nombre de todos los religiosos al señor Virrey, Don Francisco Carlos de Croix, que no duda habrá hecho su pertinente y eficaz recomendación al nuevo Comandante, Don Manuel de Rivero, que sin distraer su atención y

retrasar la ejecución sobre asuntos pendientes, le ha prestado toda la atención que merecía la expedición a California y, finalmente, "hemos logrado nuestro consuelo... Pongo en conocimiento de Vuestra Excelencia esta buena noticia y me ofrezco con gusto a cuanto se sirva mandarme".

Esta carta escrita por Fray Junípero Serra desde el Hospicio de la Santa Cruz de Tepic, el 2 de marzo de 1768 y dirigida al Excelentísimo Señor Virrey Don Francisco Carlos de Croix, manifiesta que, tanto sus oraciones al Señor como la petición a sus superiores fueron atendidas; que sus planes para salir hacia su destino son inmediatos; y agradecen al señor Virrey su apoyo prestado en la gestión del viaje.

Apartar a este gran misionero de su objetivo hubiera sido un horror, no por cuanto que su Obra hubiese quedado sin hacer, pues otros después de él la hubieran hecho, sino porque la obra Civilizadora y Evangelizadora en California se hubiese retrasado en detrimento de los indios y, porque sobre Fray Junípero Serra y sus Compañeros de misión hubiese pesado como una gran losa, como asfixia que mata el sentido y proyección misioneros de sus vidas.

La sensata, respetuosa y sentida exposición que Fray Junípero Serra hace a sus superiores manifestándoles la conveniencia de llevar a cabo el plan de California, "para el mayor bien de tantos millares de infieles" y, por ello, reafirmandose en sus objetivos primeros, era la respuesta-informe a la contraorden recibida y la súplica por, "si tienen a bien el solicitar por todos los trámites a nuestro estado y religiosidad convenientes", el cambio al antiguo proyecto.

Una vez superado este difícil trance, la fe del Padre Serra sale mayormente fortalecida y agradece al buen Padre Dios, que así mira por el bien de sus nuevos hijos, los infieles. A partir de este momento, sobre todo, su vida queda enmarcada inequívocamente por la Providencia divina que todo lo hace bien... Aprende a leer y a descubrir en este y en otros acontecimientos la presencia de Aquel que con su amor gobierna el cielo, la tierra y a los hombres que lo estiman.

Y mientras el barco suelta las amarras y conduce el preciado cargamento por en medio de las aguas del Golfo de California, acercándoles a su soñado objetivo, los intrépidos misioneros acarician la idea de la hermosa aventura emprendida.



*Serra Club de Buenos Aires ( Vicaria Centro )*

MATHEU 1771 - P. 17 DTO. 7 - (1249) BUENOS AIRES - TEL. 941 - 3290

Buenos Aires, 2 de febrero de 1994.-

Señor  
 Director de "Apostol y Civilizador"  
 P. Juan José Sáez  
 Fraternidad de Franciscanos O.F.M.  
Petra - Mallorca

De nuestra mayor estima:

Al recibir un nuevo número de "Apóstol y Civilizador, que con tanta diligencia Usted nos hace llegar cada dos meses, que remos volver a agradecerle su gentileza, expresándole, a su vez, nuestro agradecimiento por la difusión de la carta que le remitiéramos en julio de 1993.-

A través de dicha publicación mantenemos un lazo de unión espiritual muy necesario para quienes deseamos que la excelsa obra y personalidad del Beato Fray Junípero Serra se proyecte a través del tiempo como el símbolo incomparable de la acción misionera, ejercida con tanto tesón y cruento sacrificio en tierras alejadas del país natal.

"Apostol y Civilizador" cumple en el seno de nuestra comunidad Serra una función significativa al informarnos sobre hechos y acontecimientos vividos en Petra y en América por este admirable apóstol misionero.

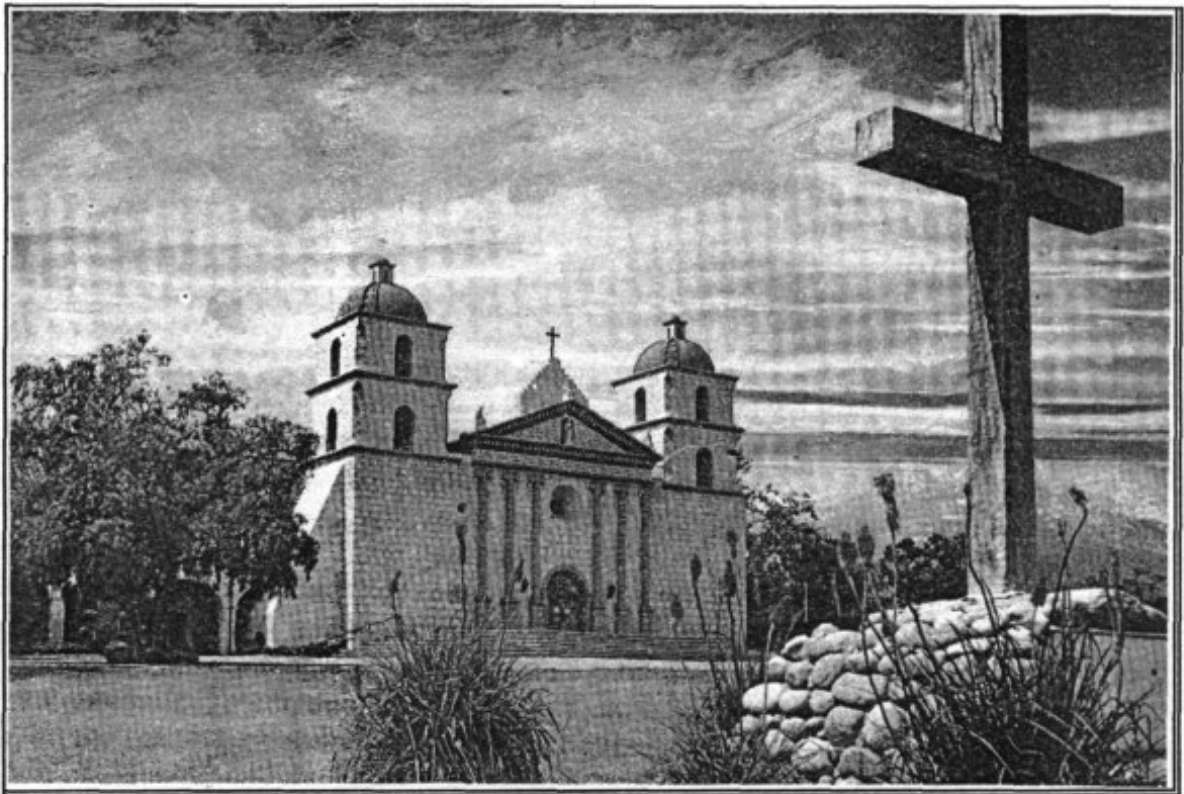
El Movimiento Serra en la Argentina sigue trabajando, sin claudicar, en pro de las vocaciones sacerdotales y religiosas. Lo hace a través de la oración, la formación de sus miembros y la acción. A través de esos tres puntales penetramos en el seno de las familias católicas, en colegios y parroquias, difundiendo la excelsa virtud que encierra el llamado de Dios para servirle y adorarlo, con entera disposición y desprendimiento, para Su mayor Gloria y la de Su Santa Iglesia, Además, mediante la Fundación Fray Junípero Serra contribuimos a solventar gastos de seminaristas escasos de recursos económicos para que puedan proseguir sin problemas con sus estudios.

Nos resulta grato adjuntarle la estampa, con la oración del Serra por las vocaciones, de la que hemos impreso más de veinte mil ejemplares para distribuir entre los fieles que asisten a las misas de los primeros jueves de cada mes dedicadas a orar por las vocaciones sacerdotales y religiosas. Pedimos de esa Fraternidad de Franciscanos se unan diariamente a nosotros con el rezo de la misma.

Al reiterarle nuestra gratitud por vuestra atención hacia nosotros, aprovechamos esta comunicación para hacerle llegar nuestras más sentidas expresiones de fraternal afecto en Cristo N.S. y María Santísima

*Carlos A. Bado*  
 Carlos A. Bado. Vicepresidente de Comunicaciones.

Amorosamente llamada "Reina de las Misiones", Sta. Bárbara es la única Misión en la cadena de California en que los Franciscanos encontraron un continuado refugio después que el cruel decreto de secularización los despojó de sus tierras.



## INTERROGATORIO

### Preguntas y Respuestas sobre la vida y costumbres de los Indígenas de América

Por el P. Fr. Ramón Olbey. Texto transcrito por M<sup>a</sup>. Magdalena Font

*Respuestas q.e dan los Ministros de esta Misión de Sta. Bárbara al interrogatorio, q.e por medio del Ilmo. Sr. Obispo de Sonora, dirigió el Excmo. Sr. Dn. Ciríaco González Carbajal Secretario interino de la Gobernación de Ultramar.*

*Art.1.- Se expresarán en cuantas Castas está dividida la población, esto es de Americanos, Europeos, Indios, Mestizos, Negros, etc., sin omitir ninguno.*

R.- No se puede con certeza saber en cuantas castas está dividida la Población del Presidio inmediato a nuestra Misión, pues aunque se conoce muy bien no ser todos legítimos españoles, Europeos ni Americanos, a lo menos todos se tienen por tales, y aún les parecería se les hacía un grande agravio si se les dijera no lo eran, y así no podemos responder

otra cosa sobre este particular.

*Art.2.- Cuál sea el origen de estas Castas a excepción de las dos primeras. Esto hace relación a que respecto de los Negros no es igual el origen en todas partes, pues aunque en lo general son africanos los que han partido a la América, en Filipinas los hay naturales del mismo País, refugiados a los montes desde que los Malayos dominaron aquellas Islas.*

R.- Ignorándose como se ha dicho en la respuesta antecedente, cuantas y cuales sean las castas existentes en el Presidio inmediato a esta Misión, de consiguiente no podemos saber cual sea su origen, pues todos pasan por Españoles, Americanos, a excepción de los Padres, y algún Europeo de los q.e vinieron a la conquista de esta Provincia.

*Art.3.- Qué idiomas hablan generalmente, el número de éstos y si entienden algo de español.*

R.- En esta Misión no hay más de un Ydioma, y aunque hay algunos Neófitos de otras Rancherías donde el Ydioma se distinguía en alguna u otra palabra, no rige más del Ydioma de la Misión; y varios Neófitos entienden algo de nuestro Español; y a muchos se les advierte alguna inclinación a él.

*Art.4.- Si tienen amor a sus Mujeres y a sus hijos. Qué Clase de educación dan a éstos y si los aplican a la agricultura o a las artes mecánicas.*

R.- Se aman como es debido mutuamente los casados, y estos aman a sus hijos pero la educación q.e les dan es ninguna, ni menos castigarlos o corregirlos, pero los P. Misioneros cuidan de educar así a los Padres como a sus hijos; pues ellos todavía tienen muy poca capacidad para hacerlo por si y para este efecto son poco menos q.e parvulos.

*Art.5.- Si mantienen inclinación y afecto a los Europeos y a los Americanos o tienen contra ellos algunas prebenciones de quejas o de odio, y cuáles sean éstas.*

R.- Se les advierte una suma indiferencia respecto de los Europeos, y Americanos, y no distinguen entre unos y otros, pues para ellos, todos, no siendo Indio, son gente de razón; ni se les conoce otro alguno, y con esto mismo se responde a la siguiente pregunta 6ª.

*Art.6.- Supuestas las Causas que puedan contribuir a esto último, qué medios habrá para atraerlos y Reconciliarlos.*

*Art.7.- Si se les reconoce alguna inclinación a leer y Escribir en sus respectivos idiomas, si lo hacen en nuestro papel, o en hojas o en cortezas de Árboles, o de plantas, expresando las que sean por sus nombres.*

R.- No están en estado de que se les puede advertir inclinación a leer ni escribir en sus respectivos Ydiomas, por ser todos recién venidos de la Gentilidad, de consiguiente no lo hacen con nuestro papel, ni en cortezas de arboles.

*Art.8.- Qué medios sencillos y fáciles pudieran aprovecharse a fin de que se dedicasen a hablar y entender el Castellano, y las Causas que lo hayan embarazado hasta ahora.*

R.- Para q.e se dediquen a hablar en castellano, y lo vayan entendiendo es preciso q.e el tiempo lo

haga, pues la causa de no saberlo es por la comunicación, y frecuente tanto con sus Parientes y extraños, así christianos como Gentiles q.e como en conquista viva es indispensable lo tengan, y q.e muchos de los Gentiles q.e se bautizan son ya de una edad q.e no es posible lo aprendan, ni hagan diligencia p.a ello, y así con el tiempo, y de generación en generación es como han de ir olvidando su Ydioma, y aficionándose al nuestro.

*Art.9.- Qué virtudes se hayan más dominantes entre ellos, si son caritativos, generosos y compasivos, con distinción de los dos sexos.*

R.- Generalmente el sexo femenino es el más piadoso, e inclinado a las cosas de virtud, pero estos pobres Neófitos son todavía muy nuevos p.a q.e ya se les pueda advertir inclinación a alguna virtud particular pues ahora es cuando ha llegado a sus oídos el nombre de Virtud y Religión, y se Trabaja en instruirlos en los principios de esta p.a q.e con el tiempo puedan dedicarse a la práctica de las virtudes.

*Art.10.- Si están poseídos de algunas Supersticiones, cuales sean y qué medios se podrán establecer para destruirlas.*

R.- Se pone todo esmero en q.e olviden las máximas antiguas de su gentilidad, y con mayor eficacia se hace con los q.e se han hecho christianos de una edad avanzada, no se q.e en su gentilidad tenían, los induzcan a algunas prácticas del gentilismo.

*Art.11.- Si en los diversos y varios idiomas de que abundan las Américas, y las Islas hay Catecismos de Doctrina Christiana aprobados por los Obispos.*

R.- El catecismo que Nuestros Prelados han dispuesto se enseñe a todos los Neófitos de estas Misiones, lo tenemos en esta Misión en el Ydioma q.e hablan los Neófitos de ella, y en nuestro español y dicho catecismo es el q.e se les enseña.

*Art.12.- Si aún se les advierte alguna inclinación a la Idolatría, explicando cual sea ésta y los medios de que podría usarse para que la depusiesen.*

R.- Por más q.e se ha averiguado no se ha podido conocer q.e estos Yndios tuviesen en su gentilidad ydolatría formal, y cuando más tendrían algunas vanas observancias; pues continuamente se les está amonestando para que olviden las máximas del gentilismo.

*Art.13.- Comparando el estado moral y político que tenían los Indios a los veinte y más años de su pacificación, según las observaciones de varios historiadores coetáneos con que actualmente tienen, se manifestará la ventaja o desventaja que resulte, y causas que puedan haber concurrido a lo último.*

R.- Estas Misiones son unas reducciones vivas, y aunq.e estas lleva años de fundada, Son muy pocos los Neófitos q.e viven de aquellos primeros años, y pocos q.e tengan 20 años de christianos, y los más se puede decir q.e son de 12 años a esta parte, otros de 6. otros de 2. otros recién bautizados; y algunos que se estaán catechizando.

*Art.14.- Qué pactos o condiciones Celebran para los tratados Matrimoniales. Qué clase de servicio prestan los pretendientes a los Padres de la Novia, y por cuánto tiempo.*

R.- En esta Misión se casan los Christianos conforme lo manda N<sup>a</sup>. Sta. Madre Yglesia; y así quando algunos de los Neófitos quieren contraer matrimonio se presentan a uno de sus Padres Misioneros se explora la voluntad de los pretendientes como tambien el permiso de sus Padres, y se hace todo lo demas q.e para celebrar dicho Sacramento manda N<sup>a</sup>. Sta. Madre Yglesia.

*Art.15.- No teniendo como no tienen Médicos, en sus Pueblos, qué método Curativo observan en sus enfermedades. Si tienen plantas, raíces, cortezas u hojas de árboles de que hagan uso, sus nombres y aplicaciones que les dan, si usan de la Sangría, de las Purgas o Vomitorios que simples o compuestos entran en estos; si hacen uso de las aguas Termales de que tanto abundan todas las Américas, y para qué enfermedades. De éstas cuáles son las dominantes, y si son o no estacionales. Si corresponden el número de muertos a los nacidos y cuánta sea la diferencia.*

R.- Los Padre Misioneros cuidamos, q.e en cuanto es posible no falten en la Misión aquellas cosas de votica q.e con más frecuencia se necesitan, ya para nuestro uso, y ya para curar a nuestros Neófitos, pero fuera de esto las medicinas mas comunes entre ellos, son purgas de agua de la mar, vaños en otra agua, y en otra agua caliente, q.e hay inmediata a la Misión, y lavativas. Estas son las medicinas mas comunes entre ellos, y las menos arriesgadas por el poco regimen y cautela q.e tienen por mas q.e se les dice para guardarse del viento y del agua y la de otras cosas dañosas quando se les aplica alguna medicina. Las enfermedades entre estos Yndios son las comunes a todos los hombres pero la mas

perniciosa, y de la q.e mas adolecen de algunos años a esta parte es el galico, del qual estan inficionados todos, pues no tienen inconveniente de juntarse mas q.e padezcan dicha enfermedad, por cuya causa es muy poco el procreo, y muchos de los q.e mueren, de manera q.e el numero de estos excede tres partes al de los nacidos.

*Art.16.- Cómo conocen y distinguen las estaciones del año. Si tienen para esto sus particulares Calendarios, o si son los mismos que había en su Gentilidad, explicando ésto y acompañando una copia. Cómo regulan las horas del día para la distribución de su descanso, comida y trabajo.*

R.- No se save q.e estos Yndios en su gentilidad hayan tenido calendario alguno, pues para las horas se gobernaban por el sol, y los meses los contaban por las lunas: mas ahora los christianos para trabajar, comer, y descansar se gobiernan por la Campaña.

*Art.17.- Quántas comidas hacen al día y de qué clase de manjares y el costo de que pueda tener por Persona.*

R.- No se pueden contar las comidas de estos Yndios, pues puede decirse q.e todo el dia es una comida continua, y aun por la noche en cuanto despiertan suelen hechar mano a lo primero q.e encuentran p.a comer. La calidad de los manjares q.e se les dan, son carne, maiz, trigo, frixol, chicharo, de estas cosas les dan sus Padres Misioneros con vastante abundancia a cada uno, y ellos las aderezan del modo que mas les quadran. Ademas de estas cosas q.e la Misión les da, son muy apasionados por las comidas que usaban en la gentilidad: como ejemplo, los Serranos, carne de Venados, Conejos, Ratones, Ardillas y cuanto animalito encontraban; y los Playanos todo genero de marisco.

*Art.18.- Qué Clase de bebidas fermentadas usan, y si les son útiles o nocivas, con explicación de sus composiciones y especies que entran en ellas.*

R.- No tienen estos Yndios bebida alguna fermentada por ellos; pero se les advierte mucha inclinación a las nuestras, por lo q.e se cela vastante.

*Art.19.- En su Gentilidad adoraban en muchas partes el Sol y la Luna, se expresará si de esto les ha quedado alguna memoria, resabio o inclinación.*

R.- Estos Neófitos quando eran gentiles no daban adoración al Sol, ni a la luna, y así ahora q.e son



Christianos no se les puede advertir inclinación alguna, memoria o resavio de esto. Estos en su gentilidad reconocian, o adoraban a uno que llamaban, *Sup*, mas no tenian de el figura alguna, ni saben decir quien fuera este, a otro *Sup* le echaban por los caminos, y varios parajes semillas que cosechaban estas y plumitas de varios paxaros, como en gratitud y reconocimiento de haver tenido en aquel año muchas semillas, y carne de Venado, y aves.

*Art.20.- Si aún conservan algunas costumbres de sus primitivos Padres y si tienen alguna noticia o tradición de la parte o rumbo de dónde éstos vinieron a poblar.*

R.- En quanto a sus Padres conservaban sus costumbres, e ydeas; pero saben de donde vinieron a poblar.

*Art.21.- Si en sus entierros y duelos usan de algún extraño Ceremonial, describiendo con toda sencillez y propiedad el que sea.*

R.- El duelo q.e hacen quando muere alguno es convidar a los parientes del difunto, darles la mexor comida q.e pueden de las semillas con q.e se mantenian en su gentilidad y todos lloran por el difunto. En quanto al entierro no tienen ceremonial alguno, sino q.e a todos les damos sepultura según y como manda N<sup>a</sup>. Sta. Madre Yglesia.

*Art.22.- Si son fieles en sus tratos o cumplen sus Palabras o promesas.*

R.- Estos Neófitos no estan en estado de hacer por si trato, ni contrato alguno, mas en aquellas cosas de poca consideración como son algunas semillas del campo, q.e entre ellos tienen mucho aprecio por haverse criado con ellas, la carne del Venado q.e matan alguno, y otras cosas a este tenor, q.e se suelen vender unos a otros, se les advierte mucha fidelidad, y q.e huyen de todo engaño.

*Art.23.- Si son inclinados a la mentira, y si sobre ésto tienen algunas opiniones erróneas, cuáles sean.*

R.- La mentira es muy dominante en ellos, pero no porque tengan algun otra opinión sobre esto.

*Art. 24.- Qué vicios son los más dominadores entre uno y otro sexo.*

R.- Los vicios más dominantes en ambos sexos son la luxuria y el robo.

*Art.25.- Si son fáciles a prestarse unos a otros dinero, semillas u otros efectos y baxo de qué pactos y condiciones lo executan, escribiendo las clases diversas de contratos que tengan como igualmente los nombres.*

R.- No tienen estos Yndios mas contratos sino q.e simplemente se prestan o venden las semillas, o bien por dinero, o por avalorios que entre ellos equivale a moneda.

*Art.26.- Qué especies de contratos celebran para sus Sementeras, bien en tierras propias o arrendadas, así entre sí mismos como entre Españoles y Castas que los habiliten, individualizando lo que paguen por las tierras, por las Semillas, por el Arado, con su yunta, y por el dinero que se les suministre y adelante en varias épocas; y si en algunas partes se les tributa con géneros y frutos y a que precios.*

R.- En estas Misiones todos viven en comunidad, y los Padres Misioneros cuidan de sembrarles y cosecharles a su tiempo, porq.e ellos no son capaces de hacerlño por si solos, pues son para esto lo mismo q.e parvulos, y mas bien se irian de la Sierra, u a sus tierras, q.e ocuparse de esto, y así sólo con la diligencia y cuidado de los Padres se consigue.

*Art.27.- Si son iracundos y crueles, qué clase de castigos usan entre sí mismos.*

R.- No se les nota inclinación a la ira. No usan de algun venero de castigo, y solo los Padres Misioneros por medio de los Alcaldes tienen cuidado de castigar al q.e no hace lo q.e es debido.

*Art. 28.- Si se les advierte o reconoce todavía alguna inclinación a Inmolar a sus Dioses víctimas humanas en los casos de idolatría en que suelen incurrir y de que hay exemplares.*

R.- Sobre esta pregunta se responde como en la 12 y 19.

*Art.29.- Si entre los Indios Salvajes aún se advierten los Sacrificios a sus Dioses, si ofrecen víctimas humanas que ceremonias observan con los Cadáveres que entierran, y si en algunas partes les ponen comidas o los queman enteramente.*

R.- Nunca los Yndios salvajes o gentiles de estas tierras han tenido más sacrificios que en los términos que se dice en el Núm. 19 y mucho menos de víctimas humanas. En quanto a sepultar los cadáveres en su gentilidad los enterraban con todas sus

llas y demás alhajas pobres, los perfumaban por los cuatro vientos, y después lloraban sus parientes sobre la sepultura.

rt.30.- *Si hay Indios y de otras Castas ricos y acomodados con que Clase de industria ha hecho sus Caudales.*

R.- En estas Misiones todos viven de comunidad no hay alguno q.e exceda a los otros, pues a todos se les socorre igualmente.

rt.31.- *Qué vida hacen los Caciques, Indios principales, Gobernadores pasados. Como se manejan con los demás indios si les pagan y como sus jornales, qué vejaciones les usan, y qué especie de servicios les exigen.*

R.- Estos Yndios en su gentilidad no han tenido caciques, sino q.e en cada Ranchería o Pueblo tenían uno o varios q.e se llamaban Capitanes, mas o porq.e tuvieran sobre los demás mando alguno ni ellos les obedecían ni reconocían en cosa alguna, y solo era el quien cuidaba de juntar la gente para cuando se ofrecia pelear con los de otra Ranchería, a otros Capitanes les daban los demás algo de valorio en los bayles, o fiestas q.e alguna vez hacian estos avalorios q.e antes de la conquista tenían, los fabricaban de conchas. Estos ahora entre los christianos los Padres Misioneros eligen todos los años unos Alcaldes y Regidores los q.e juzgan mas racionales entre todos, y estos dirigen a todos los neófitos por instrucción de los Padres, y el Gobierno les aprueba, quedando sujetos en lo gubernativo, civil, político a sus Padres Misioneros, y en lo criminal a los comandantes y cavos de las escoltas.

rt.32.- *Si prestan algún servicio personal así a los Indios como las hembras y de qué clase, y a que está obligado, y personas a quienes lo executen.*

R.- Esta gente que llaman de Razón existente en esta Provincia es tan floxa, y tan dada al ocio, q.e no saben mas de andar a cavallo, y qualquier trabajo abajo tienen a deshonra, y les parece q.e solos los indios son los q.e deben trabajar, y así aún p.a las cosas mas precisas a sus mantenimiento estan obligando Yndios p.a sus servicio como es p.a cocinar, lavar y trabajar alguna huerta si tienen que argar alguna criatura de pecho, y así los Padres Misioneros les franqueamos las mas de las ocasiones para algunos Yndios p.a su trabajo.

rt.33.- *Si tienen inclinación a la Música, qué especie de instrumentos conocen, si son de cuerda o de viento. Si éstos son los mismos de que han usado siempre, y si conocen los*

nuestros y los usan. Si poseen algunas Canciones de sus idiomas, y són dulces, alegres o tristes. Si se inclinan más en esta línea a la Música Patética y Melodiosa, ó a la guerrera, y en caso de usar algunas Canciones propias, los tonos en que las cantan, y si es posible una exposición y nota de ellas.

R.- Son muy inclinados a cantar y tañer qualquier instrumento alguno de cuerda o viento, ni mas canciones q.e unas tonadas sin vocablo alguno ni palabra q.e significase alguna cosa de las q.e usaban y cantaban en sus bayles.

Art.34.- *Qué hombres insignes hayan tenido en armas y letras, a qué clase de obras literarias se han dedicado más, expresando las que sean y los nombres de unos y otros, con indicación del tiempo en que han florecido, y una ligera exposición de sus obras y de sus hechos, y si corren impresas las primeras.*

R.- Esta Misión es una viva reducción, y así no están sus Neófitos en el estado q.e supone esta pregunta.

Art.35.- *Qué ideas tienen de la Eternidad, del premio y del castigo; del Juicio final, Gloria, Purgatorio e Infierno.*

R.- Van creyendo y conciviendo lo que sobre el particular les enseñan sus Padres Misioneros.

Art.36.- *Últimamente qué clase de vestidos usan los Indios, e Indias en sus Pueblos, igualmente que la plebe de las Ciudades populosas, acompañándolo si hubiese proporción, estampas o dibujos con sus respectivos trajes; informando al mismo tiempo los medios que podrían emplearse para cortar la desnudez, donde la hubiere.*

R.- En estas Misiones tienen los Padres cuidado de vestir a sus Neófitos del modo más decente, aunque humilde, como es tela de jarga o sayal, y algunos q.e se esmeran mas en algun trabajo o servicio se les da alguna ropa de q.e usan los de Razón y se les advierte mucha inclinación a ir bien vestidos y viejas, pues a ocasiones es necesario valerse de amenazas p.a q.e se cubran con la ropa que se les da, por la decencia y honestidad.

Misión de Sta. Bárbara 31 de Diciembre de 1813.

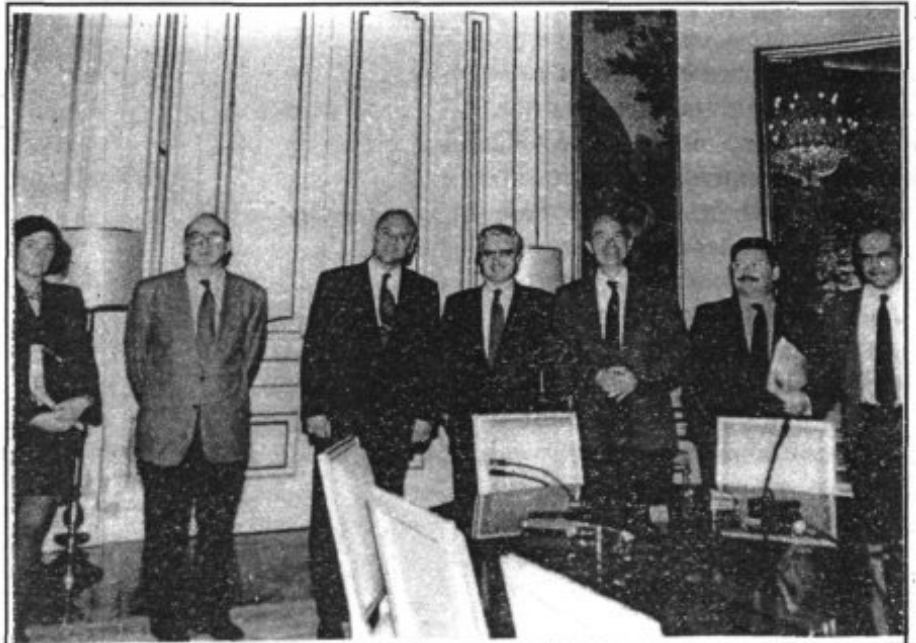
## EL MINISTERI D'EDUCACIÓ I CIÈNCIA TINDRÀ EN COMPTE EL PLA DE NOVES INFRAESTRUCTURES I LA SEVA DOTACIÓ ECONÒMICA EN EL TRASPÀS DE LES COMPETÈNCIES UNIVERSITÀRIES

Les competències educatives en matèria universitària arribaran a les Illes Balears entre l'1 de juliol de 1994 i l'1 de gener de 1995, tal com s'acordà en la reunió que dia 7 de febrer mantingueren Bartomeu Rotger i Amengual, conseller de Cultura, Educació i Esports del Govern Balear, i el ministre d'Educació, Gustavo Suárez Pertierra, a la seu del Ministeri d'Educació i Ciència, a Madrid. La necessitat de dotar la Universitat de les Illes de noves infraestructures, amb l'objectiu de modernitzar-la i adequar-la a les exigències actuals, i la possibilitat que el Govern balear assumeixi la totalitat de les competències educatives l'any 1997, foren alguns dels temes més importants que es tractaren en la reunió. En aquest encontre, també hi assistiren Jaume Casanovas, director general d'Educació, Concepció Sartorio, secretària general tècnica de la Conselleria de Cultura, Educació i Esports, i tots els secretaris d'Estat de l'Administració central.

En el decurs d'aquesta reunió, el conseller de cultura, Educació i Esports, Bartomeu Rotger manifestà al ministre la necessitat d'una transferència competencial que consideri el fet que la Universitat de les Illes Balears és una institució en creixement, encara que no consolidada des del punt de vista de la seva infraestructura. En aquest sentit, la Conselleria de Cultura, Educació i Esports ha sol·licitat al Ministeri d'Educació que es comprometi al finançament d'aquest pla de noves infraestructures, el que suposa un increment del pressupost destinat a la nostra Universitat en 3.000 milions sobre el pressupost actual.

En concret, els projectes prevists són la construcció d'un segon multiaulari, una altra biblioteca i un paranimf, adequats a les necessitats de la institució i que resoldran els actuals problemes de manca d'espai. L'edificació d'un centre d'investigació tecnològica i un pla de zona esportiva s'inclouen també dins aquesta mateixa proposta.

El projecte d'un segon multiaulari, juntament amb el primer, les obres del qual començaran ben aviat, finançades pel Ministeri d'Educació i Ciència, constitueixen una dotació en infraestructura molt important per al desenvolupament i la recerca a la Universitat de la nostra



El Conseller de Cultura, Educació i Esports, Bartomeu Rotger i el Ministre d'Educació i Ciència, Gustavo Suárez Pertierra amb els Secretaris d'Estat de l'Administració Central.

Comunitat. En aquest sentit, també s'ha plantejat la necessitat d'incrementar els fons del I+D, especialment a través d'una territorialització de les inversions en infraestructura.

El traspàs de les competències de la resta del sistema educatiu es durà a terme entre 1996 i 1999. Segons Bartomeu Rotger, la nostra Comunitat Autònoma gaudirà de la totalitat de les competències educatives l'any 1996 i com a màxim al 97, si existeix acord entre les administracions central i autonòmica.

D'aquesta manera, el ministre d'Educació i Ciència ha proposat la signatura d'un conveni de col·laboració entre l'Administració central i el Govern Balear, amb la finalitat d'actuar coordinadament durant el període de traspàs de totes les competències. Aquest conveni estableix la creació d'una comissió bilateral que es reunirà per primera vegada a partir del dia 15 de març, adreçada a l'intercanvi d'informació i a l'estudi de propostes sobre la planificació dels centres, l'oferta de l'ensenyament, inclosa la formació professional i sobre la incorporació al currículum de les especificitats de la nostra Comunitat Autònoma. La comissió bilateral serà copresidida pel secretari d'Estat d'Educació, Alvaro Marchessi i el

conseller de Cultura, Educació i Esports del Govern Balear, Bartomeu Rotger.

El conseller de Cultura, Educació i Esports va sol·licitar al Ministeri la construcció d'una nova seu de la Conselleria d'Educació a la nostra Comunitat Autònoma, per a la qual el Govern Balear cedirà el solar. Aquesta Conselleria, quan disposi de la totalitat de les competències educatives, tindrà un pressupost molt important, proporcional als 9.000 treballadors que l'Administració central traspasará a l'Administració autonòmica i als 152.000 estudiants que actualment hi ha a la nostra Comunitat Autònoma.

La constitució d'una unitat pont de transferències, integrada per funcionaris del Ministeri d'Educació i Ciència que treballin conjuntament amb els funcionaris de la nostra Comunitat Autònoma en el procés del traspàs, la necessitat de participar en l'elaboració del mapa escolar, en la formació del professorat i en l'elaboració d'un projecte educatiu propi, especialment adaptat a la llengua, la cultura i el medi ambient de les Illes Balears són altres dels temes tractats en aquesta reunió.

## CONFERENCIA INTERNACIONAL JUDEO-CRISTIANA SOBRE LA MODERNIDAD SOCIAL Y DESAFÍOS CIENTÍFICOS.

Jerusalén, Febrero 1-4, 1994.

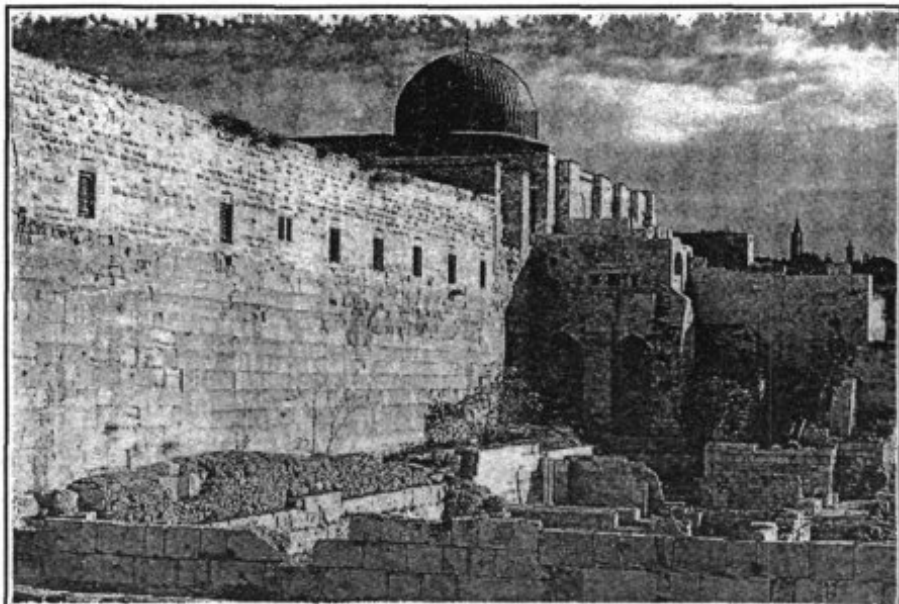
Auspiciada por el Centro cultural y social de Estudios de la organización jerosolimitana BAMOT, con la cooperación del Instituto Ecuménico de Tantur se ha realizado en las fechas antedichas esta primera Conferencia judéo-cristiana en Jerusalén con la participación de rabinos y cristianos de diferentes confesiones.

La importancia de la misma radica, no tanto en los temas del congreso o reunión, sino por ser la primera vez que judíos y cristianos se sientan en común para analizar los problemas acuciantes de nuestra sociedad y los problemas morales que las ciencias modernas presentan a las conciencias del hombre moderno y a las mismas instituciones.

El rabino David Rosen, uno de los integrantes de la comisión que



El P. Carlos Sáez enciende una vela como signo de Paz a la clausura del Congreso.



Del suntuoso Templo de Salomón, en Jerusalén, sólo queda un fragmento del muro de contención, el Muro de las Lamentaciones.

preparó los acuerdos entre el Vaticano y el estado de Israel, fue el presidente y el presentador de la misma durante esos días, habiendo actuado con una amplitud de espíritu, digna de encomio, y una brillantez oratoria y sentido religioso que contagió a la asamblea y elevó los ánimos a conferenciantes y participantes.

Las sesiones se realizaron en el Binyanel Haoma, Centro de Convenciones de Jerusalén, y los participantes del exterior fueron alojados en los hoteles Holiday Inn, Jerusalén Renaissance y Sonesta, en los que se habían acomodado capillas y sinagogas para los participantes.

En la sesión de apertura intervinieron el gran rabino Rene Samuel Sirat, presidente de la conferencia de rabinos de Europa, el Cardenal Carlos María Martini, arzobispo de Milán y primer

presidente de obispos católicos de Europa y el Rvdo. Lois Wilson, primer presidente del Concilio de Iglesias del mundo.

El Congreso iba dirigido a los líderes religiosos en una sociedad secular, de ahí que los títulos de las conferencias fueron los siguientes: Ingeniería genética; Etnias, pluralismo cultural y su integración; Educación religiosa en sociedades pluralistas; Búsqueda de la espiritualidad en un mundo moderno; Autonomía y autoridad; Duración y cualidad de la vida; Los principios de la vida; La familia.

La plenaria del primer día llevaba el título de Judíos y Cristianos cara a un Mundo Moderno. Intervinieron el cardenal Joseph Ratzinger, prefecto de la Congregación de la doctrina de la Fe, el rabino Irving Greenberg, presidente del Clal, y el profesor Marvin



El P. Roberto Castro enciende la vela de la Paz al finalizar el Congreso.

*Wilson del Gordon College de Massachusetts. El cardenal Ratzinger basó su conferencia en el desarrollo de lo que la Iglesia Católica dice sobre el Judaísmo en el Nuevo Catecismo y en una explicación filosófica-teológica de cómo las promesas del Antiguo Testamento se cumplen en Cristo. Una lección magistral de Cristología. Los demás ponentes explicaron, desde sus puntos de vista, los fallos del mundo moderno y los remedios para las conciencias y la sociedad.*

*La Plenaria final versó sobre la Promoción de los principios religiosos en la sociedad pluralista. Actuaron el arzobispo de Canterbury, Muy Rvdo. George Carey, el gran rabino de Sur África, Cyril K. Harris y su Beatitud el Patriarca de Jerusalén Michel Sabbah quien centró su conferencia sobre los cristianos en Tierra Santa, sus dificultades dentro de la cuestión palestina y las vías de respeto y concordia que deben existir entre israelíes y cristianos.*

*En la sesión de clausura, además de leerse las conclusiones de los diferentes grupos que libremente se habían anotado a diferentes conferenciantes, el mensaje de despedida estuvo a cargo del director de Bamot, Derek Perlman, quien destacó la importancia de esta primera conferencia godo-cristiana.*

*De la Provincia franciscana de Valencia, Aragón y Baleares asistieron los padres Roberto Castro, Lluís Oviedo y el que suscribe.*

*principios morales por los que ésta se debe regir.*

*La presencia de miembros de noventa y seis países demuestra el deseo de unidad de todas las confesiones por salvar religiosamente al mundo actual.*

**P. Carlos Sáez, ofm.**



De pie, despidiéndose de los Congresistas, el Obispo Ivo Lorscheiter, responsable del diálogo Interconfesional de la Conferencia Episcopal del Brasil.

*Si personalmente tuviera que hacer una apreciación de la misma llegaría a la conclusión de que una puerta se ha abierto entre judíos y cristianos, y a pesar de que fueron muy pocos los rabinos de Jerusalén que asistieron, anclados en sus posiciones de que los cristianos no tienen nada que decir al judaísmo, se ha visto una gran apertura en los rabinos del extranjero que, sin entrar en temas religiosos, están dispuestos a cooperar con el cristianismo a quien reconocen su labor de mejorar en la sociedad moderna los*



## NUEVO PROVINCIAL DE LOS FRANCISCANOS DE VALENCIA, ARAGÓN Y BALEARES

Dentro de la semana de Pascua, del 3 al 9 de abril, se ha celebrado en el Convento-Colegio "La Concepción" de Onteniente, que este año celebra el primer Centenario de su fundación, el Capítulo Provincial de los Franciscanos de Valencia, Aragón y Baleares. Fue presidido por el padre Francisco Martínez Fresneda de la Provincia de Murcia, como Delegado del Ministro General de la Orden franciscana.

En dicho Capítulo ha sido elegido, nuevo Ministro Provincial, el padre Raimundo Domínguez Ferrer, que viene a sustituir al padre Vicente Pellicer, fallecido recientemente mientras ejercía dicho cargo.

El nuevo Provincial, P. Raimundo Domínguez, tiene 59 años, es natural de Cocentaina (Alicante) y venía ejerciendo los cargos de Vicario Provincial, Superior del Monasterio de Santo Espíritu del Monte y Casa de espiritualidad en Gilet (Valencia) y Comisario Provincial de Tierra Santa.

El padre Raimundo se ordenó sacerdote cuando contaba 23 años en 1957. Ese mismo año fue destinado a Roma donde obtuvo la Licencia en Sagrada Teología del Pontificio Ateneo Antoniano. En 1960 llegó a Jerusalén para cursar Sagrada Escritura en el Estudio Bíblico Franciscano de la Flagelación. Posteriormente, en 1963 obtuvo la Licencia en Sagrada Escritura en el Pontificio Instituto Bíblico de Roma.

Alternando con los distintos cargos, que los Superiores le confiaban, ejerció como Prefecto de Estudios de la Provincia, profesor de Sagrada Escritura y educador de la juventud franciscana y también como profesor en la Escuela de Teología para laicos (Estela) en Valencia.

Asimismo, el padre Raimundo ha desempeñado otros muchos cargos de responsabilidad entre los que destaca mos: Rector-Superior del Colegio "La Concepción" de Onteniente; miembro sinodal, por pertenecer al Consejo Presbiterial de la Diócesis de Valencia; presidente de la Junta Nacional de Padres Comisarios de Tierra Santa; y presidente de la Junta Hispano-Portuguesa de Formación.

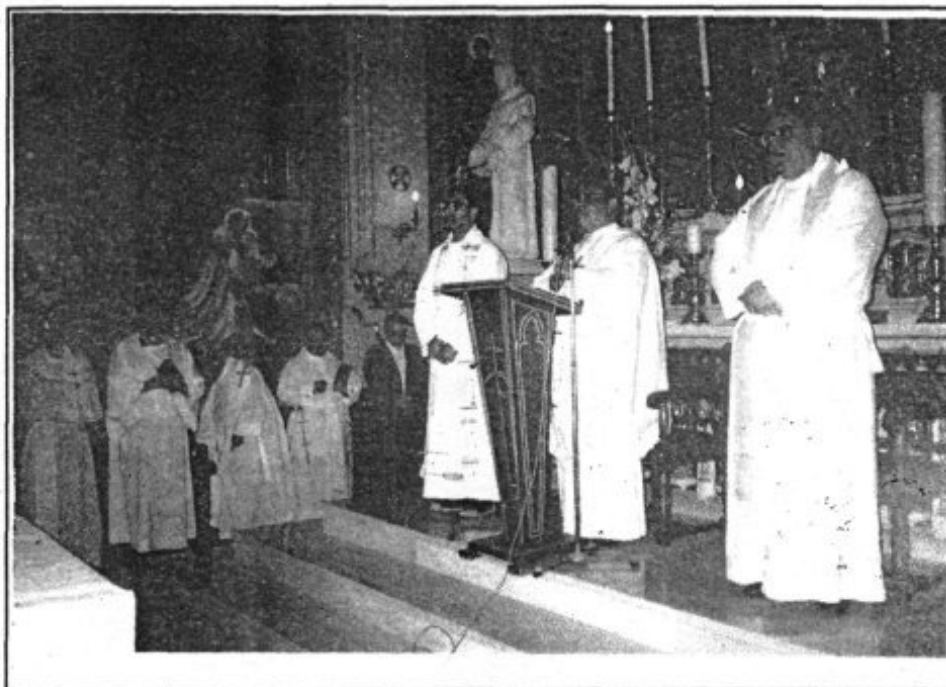
Pero, por encima de todo este acervo de ciencia y de singular capacidad intelectual que adornan la persona del

nuevo Provincial, el padre Raimundo se ha caracterizado siempre por su sencillez y amabilidad y, como buen hijo de San Francisco de Asís, por su bondad personal. Es un enamorado de la Virgen. En dicho Capítulo Provincial han sido igualmente elegidos los llamados padres Definidores o Consejo Provincial. La elección recayó en estos hermanos:

- P. Juan Oliver Climent, Vicario Provincial.
- P. Joaquín Beltrán Sellés, Definidor.
- P. Juan José Sáez Peretó, Definidor.
- P. Onésimo Castaño Olmo, Definidor.
- P. Vicente Herrero Pedro, Definidor.
- P. Ángel Talens Albiñana, Definidor.

Dichos religiosos compartirán, colegialmente con el Ministro Provincial, el gobierno de esta Provincia franciscana de Valencia, Aragón y Baleares que, desde su parcela y con la ayuda del Señor, espera contribuir a la labor eclesial de la nueva evangelización en la Iglesia de Jesucristo.

P. José-Gabriel Francés, ofm.



El Ministro Provincial, P. Raimundo Domínguez, preside la Eucaristía acompañado por su Vicario, P. Juan Oliver y por uno de sus Definidores, P. Juan José Sáez.

## L'ESCOLANIA DE LLUC A FAVOR DE LA CULTURA



### 1.- DUES PINZELADES D'HISTÒRIA.

De tothom és ben sabut que l'Escolania de Lluc és una de les institucions més antigues de Mallorca. Les seves referències històriques de què actualment disposam ens remunten fins a l'any 1485. Ens assabentam que per aquelles dades un nin blau, en Pere Garí, arribà a ser prevere després d'haver estudiat al Santuari. Abans del 1531, ja trobam indicis dels primers escolanets que amb les seves veus blanques cantaven a la Mare de Déu de Lluc en nom de Mallorca. Però fou el papa Climent VII qui otorgà una butlla que aprovà uns estatuts que redactà el Prior de la col·legiata Gabriel Vaquer i el 25 de setembre del mateix any s'establien d'una manera oficial els "alots blaus" en nombre de sis, perquè cantassin missa matinal a Nostra Dona de Lluc, així com es feia a Nostra Dona de Montserrat.

El poble de Mallorca en el decurs de la història, fou qui cap el segle XVIII els donà el popular nom de "Blauets". Avui en dia els "nins blaus de Lluc" són coneguts no sols a Mallorca, sinó també fora de les nostres fronteres. Les seves veus angelicals ens fan sentir més a prop de Déu.

Des dels inicis de la seva fundació l'Escolania de Lluc fou una escola amb una fisonomia molt propi. En un document del s. XVIII queda escrit: "l'escola era a la mateixa casa (al Santuari) privilegi gairebé insòlit per als infants". El Prior Vaquer, com els seus successors tengueren cura de què els nins de Lluc visquessin en un ambient sà, que fomentàs una adequada creixença i que cuidàs de totes les dimensions de la persona humana.

Els Blauets d'aquell temps no escatimaven temps per a l'aprenentatge acadèmic i musical, però com era de suposar també gaudien d'uns moments d'esbarjo per a jugar als clàssics jocs de bolles, a baldufa, a conillons, a botar per les

nombroses rossegueres que envolten el Santuari, i per trescar pels diversos caminots amagats del gran bosc de la Serra de Tramuntana. Els Blauets d'aquell temps semblaven cabrides que amb un aire festiu i juvenil trescaven per les muntanyes, menjant-hi els fruits que la natura amb la seva generositat els oferia com si fos un regal caigut del cel.

El Prior així com la resta dels col·legials de Lluc també varen preveure que els nins de l'Escolania tenguessin uns mestres adients; per això a l'ordinari II, 6º demana que els preveres que aspirin a ser col·legials i a instruir els nins blaus sàpiguen raonablement gramàtica i cant. Aquests eren els requisits indispensables per a poder ser educadors i professors dels Blauets de Lluc.

Al llarg de la seva història, l'Escolania ha passat per diverses èpoques, en algunes ocasions esplèndides i en altres decadents. Però mai s'ha deixat de cantar a la qui és la Patrona de Mallorca: La Mare de Déu.

Avui l'Escolania continua fidel als seus principis bàsics: Donar culte a la Mare de Déu i treballar perquè la nostra cultura i el nostre tarannà com a poble siguin els principis fonamentals que mouen el cor de tots els mallorquins. Tanmateix estimar la nostra cultura i lluitar per mantenir-la viva i sentir-la a flor de pell és ben propi dels qui dia a dia vetlen perquè ningú no ens pugui prendre allò que ens identifica com a poble i allò que amb tanta de força i radicalitat visqueren els nostres avant-passats, tot desitjant que ningú no ens ho pugui fer mal bé.

### 2.- L'ESCOLANIA, UNA FAMÍLIA QUE DIÀRIAMENT PREGA

Els nins que avui viuen a l'Escolania ben segur que respiren un ambient que els fa sentir poble; però no només poble que estima la nostra cultura, sinó també la nostra fe. Els Blauets creixen en un ambient religiós sa. Diàriament, tot

just després d'aixecar-se i fer el llit, talment com si fossin ocells que piulen i canten la frescor del nou dia, els Blauets adrecen unes paraules d'alabança al Déu de la vida. També a les 11'15 i a les 20'30 envoltats de centenars de turistes que han arribat al cor de la muntanya per escoltar-hi les seves blanques veus.

Els nins que estudien a l'Escolania és ben segur que senten el batec dels qui estimen i lluiten per fer un món més just, però també respiren l'aire fresc i pur de la muntanya. Son molts els visitants que arriben a Lluc i comenten a cau d'orella: "Quin privilegi tenen aquests nins!. Entren de ben petits i quan surten són joves ben preparats per respondre amb maduresa i saviesa als problemes que ens presenta la vida... a més de tenir uns bons coneixements musicals: cant coral, solfeig, tocar algun instrument, i uns bons estudis acadèmics". Tanmateix un ensenyament en grups reduïts proporciona un aprenentatge més personalitzat, la qual cosa proporciona un millor rendiment escolar.

Els nins que estudien a l'Escolania saben prou bé que el motiu de la seva estada a Lluc, a més a més d'estudiar, és cantar a la Mare de Déu i estar al servei dels actes litúrgics del Santuari, la qual cosa fa que els Blauets visquin a Lluc. Ben segur que això suposa un petit sacrifici tant per part dels nins com també dels seus pares, però aquest esforç es veu recompensat gràcies a l'ambient de germanor i fraternitat que hi ha entre els Blauets. Els qui treballam directament amb els Blauets sabem prou bé que el punt de referència més important pel nin ha de ser la família, perquè és la primera entitat educativa. Però tot i així, a l'Escolania es viu en un ambient d'una gran familiaritat i germanor. Sovint s'acostuma a dir, que l'Escolania és una família gran.

Com és de suposar l'equip pedagògic que treballam directament amb els Blauets feim tot el possible perquè aquest estil familiar i fraternal que caracteritza Lluc i l'Escolania cada dia sigui més atraient. Es per aquest motiu que es segueix una metodologia i pedagogia que contempla el nin en tota la seva dimensió...

### 3.- UN APRENTATGE AMB LA NOSTRA LLENGUA.

El col·legi "Escolania de Lluc" des de 1977 imparteix l'ensenyament en la nostra llengua, essent per tant, capdavanter de les escoles mallorquines en l'aprenentatge en català. Es pot dir que aquesta iniciativa d'amor a la llengua es covava des de feina molt de temps. Les revistes "Cavall fort", les "Rondaies" de Mossèn Alcover, la "Minyonia d'un infant orat" i l'edició de centenars de fulls que portaven per títol: "Com llegir i escriure la nostra llengua" creà un ambient que afavorí el pas de parlar en català no sols al pati, al joc, als moments d'esbarjo, sinó que també formà part de la vida acadèmica de l'Escolania. Es pot dir que l'ensenyament en català a l'Escolania influí molt a crear una nova consciència de pertinença a un determinat país.

Ja han passat 17 anys d'aquells intents i esforços per ensenyar, aprendre i estimar la nostra llengua. Avui l'Escolania continua fidel a aquests principis i estam segurs que el camí recorregut ha fet possible que el nostre país tenguí una fisonomia i un tarannà propis.

### 4.- AMOR A LA NATURA.

Ja hem dit anteriorment, encara que fos d'una manera molt breu, els avantatges de ser Blauet. Entre d'altres coses viure a Lluc afavoreix un creixement en contacte ben directe i lliure

amb la natura, això fa que els nins blaus l'estimin i tenguin una especial sensibilitat i una certa delicadesa envers ella, perquè saben que és obra de Déu i com a tal cal estimar-la i respectar-la. Quan arriba la primavera i les classes s'han acabades sortim a trescar pel bosc on sentim el cant harmoniós dels ocells o hi contemplan les diverses plantes autòtones que creixen gratuïtament per les diverses tanques i carreranyes que envolten el Santuari, i quan arriba l'hora, i de bona gana, els blauets van a netejar el Jardí Botànic del Santuari. Es de suposar que quan els Blauets lleven un batzer o una branca seca van ben alerta a tallar una alzineta o un xiprell que just acaba de néixer, perquè ells saben bé que més envant embelliran el nostre paisatge mediterrani.

El sentit ecològic està ben arrelat en el cor dels Blauets. Com Francesc d'Assís, els nins de Lluc guarden un amor entrançable a la nostra mare natura. Els educadors que treballam a l'Escolania ja ens cuidam prou bé de transmetre'ls aquest així com altres valors. Ells, així com es van fent grans es nodreixen d'una gran descoberta: que la mare terra és obra esplendorosa del Creador en la qual s'inscriven visiblement les petjades de la seva bondat.

### 5.- L'ESCOLANIA I EL CANT.

No podem acabar aquest article sense esmentar la importància que té el cant a l'Escolania. Des de les civilitzacions més antigues, principalment la grega, fins als nostres dies, el cant ha estat un element de comunicació i expressió. Segons els tipus de sons i de melodies que es cantaven, sobre tot a Grècia, es transmetien diversos sentiments: amor, alegria, tendresa, odi,... En el món cristià quelcom de semblant visqueren els primers cristians. Quan es reunien per a pregar i per a celebrar els seus actes litúrgics, el cant era tan important com la paraula. Sant Agustí afirmava que el qui canta prega dues vegades.

Aquest desig de cantar en forma de pregària en nom de tot el poble mallorquí és ben propi dels Blauets. Talment com un rossinyol que canta a tren d'alba, els nins blaus de Lluc fan de les seves veus angelicals una alabança continuada davant la Mare de Déu, com si fossin una espelma que escalfa els milers de pelegrins que arriben a Lluc amb el desig de trobar-hi un poc de llum per a les seves vides. Els Blauets s'afanyen per aixecar davant el trono de la Moreneta pregàries i lloances.

Aquest desig de cantar cada dia al mati i a la posta del sol obliga l'Escolania a un assaig constant per conrar les seves veus. Es que la música en la formació dels Blauets ha tengut, des de sempre un especial èmfasi, perquè com ens ha demostrat la psicologia influeix molt a formar persones més sensibles i obertes a tots els camps de la vida, sobretot al camp de l'Esperit.

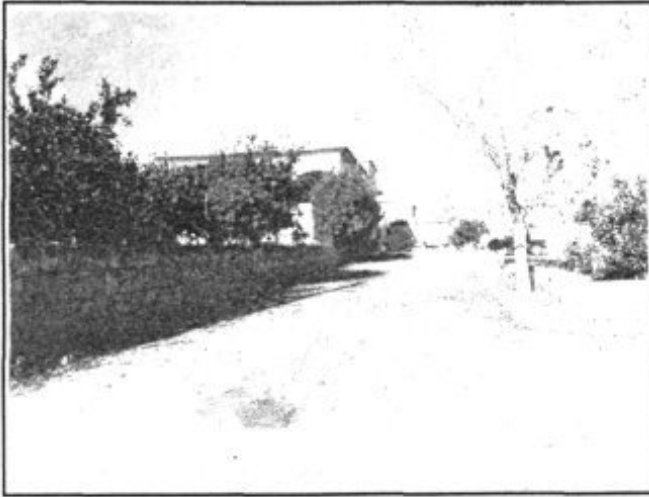
Tots els Blauets tenen diàriament classes de Llenguatge musical i estudi d'un instrument: el piano, la flauta travessera o un instrument de corda com el violí. Tots aquests estudis musicals tenen reconeixement oficial, com si els fessin a un conservatori, perquè l'Escolania a més a més de ser un centre concertat d'Educació Primària és també un centre d'ensenyament musical reconegut pel Ministeri d'Educació.

Finalment volem comunicar a tots els nins mallorquins que vulguin formar part de l'Escolania, que ja és obert el termini de les inscripcions pel proper curs.



## PETRA, SUS CALLES Y PLAZAS (XI-M)

### CARRER MARE DE DÉU DEL PILAR



El carrer Mare de Déu del Pilar, antes carrer Nou, es una de las calles más recientes, trazada en los años sesenta. Su longitud es de unos ciento cincuenta metros, estando cortada por la carretera de Palma y el camino de Bonany. Cuenta, a su derecha, con jardines y patio de la Unidad Sanitaria y, a su izquierda, con sólo tres casas, una cochera y un solar.

Recuerda la historia de la festividad de Nuestra Señora del Pilar, que se celebra el 12 de Octubre, fecha del "Día de la Hispanidad" en el que se conmemora el descubrimiento de América.

Los comienzos históricos de esta advocación, "Virgen del Pilar" tienen sus orígenes en el nacimiento y propágación del Cristianismo. La Virgen comenzó a recibir culto en la ciudad de Zaragoza en una modesta capilla de ocho pies de ancho por doble de longitud, erigida por el Apóstol Santiago el Mayor, que en el año 38 de la Era Cristiana llega a España para predicar el mensaje de Jesucristo y llega hasta Finisterre (último extremo de la tierra conocido en aquel entonces). Su sepulcro, que abrió rutas desde toda Europa para ser venerado, sigue aún hoy siendo centro de peregrinaciones a Santiago de Compostela.

Entre las muchas y grandes Basílicas esparcidas por todo el territorio español destaca la del Pilar. Su renombre lo adquiere a partir de la "Paz" y libertad que el Emperador Constantino consigue para los cristianos. Aquella primitiva Iglesia cobijó bajo el amparo de su sombra a hombres y mujeres, muchos martirizados que florecieron en virtud y santidad. Constante devoción que impidió que los moros en su larga dominación de cuatro siglos del reino de Aragón, destruyeran el depósito de fe del mundo cristiano. Después de la Reconquista en 1118, la pequeña capilla apostólica fue restaurada y ampliada por los reyes de Aragón.

En el año 1681, se puso la primera piedra de la vasta mole que hoy contemplamos, edificio de arte barroco, pintado por Francisco Herrera y salvado del saqueo francés en 1809. En este mismo lugar hace diecinueve siglos el A-

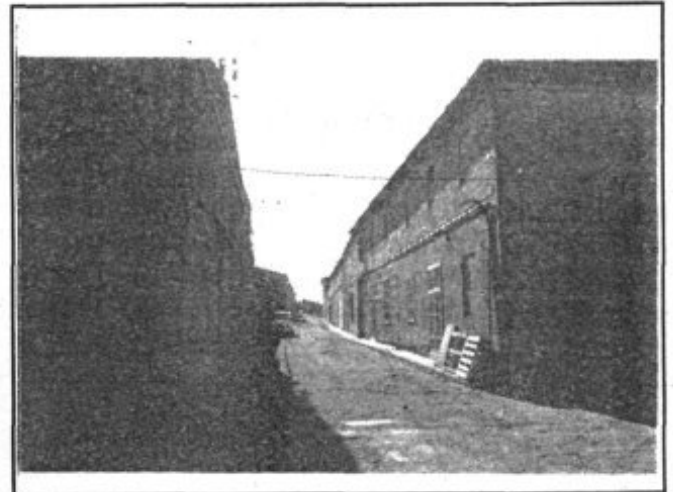
póstol Santiago dobló sus rodillas ante la aparición de la Virgen sobre un pilar junto a las orillas del río Ebro. A esta Virgen, Petra le dedica una calle corta pero muy bien enclavada entre dos vías de mucho tránsito.

La misma fe, que trajo a España el Apóstol Santiago, nuestro paisano e hijo predilecto de la villa, el Beato Fray Junípero Serra, la llevó a América.

### CARRER DE MIQUEL SANTANDREU

Miquel Santandreu Riera nacido en el seno de una familia honrada y virtuosa de Petra el día 15 de Enero de 1694; hijo de Jaime y Juana, naturales y vecinos de Petra.

Miquel, junto a su hermana Eleonor, fue educado por sus padres en el respeto y devoción por todo lo sagrado. A los 13 años ingresa en la Orden de los Mínimos en Palma. Siempre destacó como un joven prudente; juicioso y maduro, amante de los estudios y de una marcada línea religio-



sa, asombrando tanto a superiores como a compañeros.

La Orden de los Mínimos había sido fundada en 1416 en la Ciudad de Cosenza (Italia) por San Francisco de Paula. La Regla y vida eran muy estrictas. Los religiosos tienen la misión de proteger al pueblo humilde. La Orden fue aprobada en el año 1474 por el Papa Sixto IV, y su primer General fue Francisco de Paula.

Al petrense Miquel Santandreu, le confiaron sus superiores los oficios de mucha responsabilidad: prior del Convento de Campos; Definidor General y Ministro Provincial. Falleció en Palma a los sesenta y ocho años de edad.

Petra le dedica el "carrer de Ses Portassas", nombre debido a encontrarse en ella la mayoría de las salidas de las casas de la calle Cruz. Actualmente se han edificado algunas casas a ambos lados. No tiene comercios.

M. Llinás

## PETRA, HACE 50 AÑOS

Mayo-Junio de 1944.

### MUNICIPALES

El 4 de mayo el Ayuntamiento paga a Bárbara Galmés 186 pesetas por cinco meses de jornales. Al Alcalde y Secretario 20 y 18 pesetas respectivamente por una dieta y viaje a Palma. Al Monopolio de Petróleos S. A. le concede autorización para cambiar el tanque depósito del surtidor instalado en la Plza. de Ramón Lull.

El 11 de mayo el Ayuntamiento encarga para el segundo semestre del presente año 1944, material de escritorio a la Imprenta Mir de Palma por valor de 60 pesetas con 25 céntimos. Se acuerda este mismo día proceder al arreglo de la calle José Antonio, calle Sol, entre el Cuartel de la Guardia Civil y la Estación del ferrocarril. Se conceden permisos de obras a Lorenzo Mayol y a Bartolomé Barceló. También se acuerda el pago de 20 pesetas anuales a los cafés por cada mesa colocada en la calle.

El 18 de mayo se paga a Juan Rosselló 15 pesetas por el servicio de un viaje a Ariany. Se decide comprar un motor eléctrico para elevar el agua en los abrevaderos de la Plza. Ramón Lull. Se aprueba el arreglo del motor del pozo del Convento. Se destinan 1800 pesetas para las fiestas de la Patrona Santa Práxedes y la de los Ángeles del año 1944.

El día 15 de junio, a propuesta del Alcalde, se saca a subasta el motor eléctrico del pozo del Convento para poder comprar uno nuevo con la ayuda de lo recaudado.

El 30 de junio se aprueba pagar la factura de 720 pesetas a Catalina Bordoy por la comida servida a los soldados de teléfonos durante seis meses.

### RELIGIOSOS

El 18 de mayo, festividad de la Ascensión del Señor, se celebra con Oficio Solemne, y se pide por la paz mundial en los distintos frentes. Esta celebración y Rogativa estuvo presidida por el clero Parroquial y Autoridades civiles.

El 28 de mayo, fiesta de Pentecostés. Las Cuarenta Horas las predica el padre franciscano (TOR) Rafael Ginard.

El 8 de junio fiesta del Corpus, en la Misa solemne predica el padre franciscano (TOR) Miguel Tous. Por la tarde y después de la Procesión tuvo

lugar fervorosa rogativa por la paz.

El 29 de junio festividad de San Pedro, titular de Parroquia. Oficio Solemne, predica el franciscano (TOR) Francisco Company. Por la tarde procesión por las calles de costumbre. Se anuncia unas obras en la escalera del Coro, cuyo presupuesto era de 125 pesetas.

### SOCIALES

#### Nacimientos:

El día 2 de mayo, Francisco Vanrell Ribot, hijo de Juan y Francisca.

El 16 de mayo, Bartolomé Riera Rosselló (fallecido) hijo de Pedro y Gabriela.

El 18 de mayo, Jerónimo Bauzá Suzama, hijo de Juan y Bárbara.

El 5 de junio, Ángela Juliá Ribot, hija de Miguel y Bárbara.

El 9 de junio, María Bonnin Forteza, hija de José y Coloma.

El 10 de junio, Guillermo Mestre Gelabert, hijo de Guillermo y María; Catalina Genovart Mezquida, hija de Tomás y Juana.

El 14 de junio, Juan Riera Mestre, hijo de Miguel y Francisca.

El 18 de junio, Catalina Genovart Binimelis, hija de Antonio y Margarita.

El 22 de junio, Margarota Mascaró Mezquida, hija de Mateo y Francisca.

#### Defunciones:

El 20 de mayo, Isabel Perelló Torrens, hija de Pedro y Magdalena.

El 31 de mayo, Micaela Tauler Mayol, hija de Jaime y Micaela.

El 8 de junio, Miguel Rosselló Morro, hijo de Miguel y Juana.

El 28 de junio, Petra Horrach Gayá, hija de Tomás y Catalina; Miguel Vives Rosselló, hijo de José y Margarita.

El 29 de junio, Guillermo Mestre Gelabert, hijo de Guillermo y María.

M. Llinás

## Dues alumnes de Petra premiades per el Govern Balear

Aquesta darrera setmana na Catalina Jaume Riutort i na Marta Alajarín Mestre, realitzaren un viatge a Eivissa, que lis fou concedit per guanyar el premi de dibuix i redacció, respectivament i per parelles, del Concurs organitzat pel Govern Autònom i direcció provincial del MEC.



Catalina Jaume Riutort i Marta Alajarín Mestre.

### L'ESTATUT PER A TOTHOM

Girant l'ullada cap enrera com diu la nostra fidel Balanguera, contemplam una part de la història de Mallorca molt trista, ja que, durant llargues èpoques sofrim tanta opressió, que a nivell oficial perderem quasi els orígens i la identitat com canta ja fa temps el canta autor, Raimon.

Entre les mesures que prengué Felip d'Anjou, primer Borbó d'Espanya hi ha la retirada de les autonomies entre elles la de Mallorca. Després de sofrir moltes injustícies i abusos, s'acabà el regim de Franco, i pujar al tron d'Espanya, Joan Carles I de Borbó, el nostre rei. Una vegada aprovada i entrada en vigor la Constitució de 1978, s'obri les portes a les Autonomies, cumplint un dels articles constitucionals: Tots els pobles tenen dret a autogovernar-se.

Ara bè, perquè una autonomia sia viable i es pugui dur per bon camí ha de ser completa. No basta que només tenguem unes competències, perquè les coses a mitges no tenen futur. Necessitem tenir-les totes, perquè Mallorca sia més productiva, perquè la nostra cultura sia més ample i no atacada i sia una part d'Espanya, respectada i de bon viure.

En aquest Govern Autònom demanaria, com a petrera i mallorquina, ja que sou responsables de donar aquest bonviure de ciutadans, no oblideu el nostre poble: "No volem les cendres tòxiques a Son Nuviet". Teniu en compte que ens contamina-ria les terres i aigües. Petra i els seus voltans, encara és un

poble agrícola. A més tots tenim clar que Mallorca només té l'aigua que plou i per aquesta illa ho fa poques vegades. Per tan convé protegir la que tenim. La de Petra és molt bona i quantiosa i qui sap si dins un futur l'hauran de beure "els ciutadans".

Així, sense permetre la construcció de la planta incineradora i l'abocador de Son Nuviet, el Nostre Govern serà fidel amb el nostre Estatut, que entre altres obliga a protegir la natura i el nostre medi

**Marta Alajarín Mestre**

EL JUDO RENSHINKAN DE PETRA TRIUNFA EN EL "II TROFEU D'ARTA DE JUDO INFANTIL" AL CONSEGUIR 4 MEDALLAS DE ORO, 1 DE PLATA Y 2 DE BROMCE.

El pasado sábado día 26 de marzo se celebró el II trofeo de Judo en de Artá. El marco para esta competición fue el espectacular Polideportivo con que cuenta esta villa. El Polideportivo "NA CARAGOI", en la segunda edición de este trofeo reunió a 279 deportistas, pertenecientes a distintos equipos de judo de entre las Escuelas de nuestra Isla.

La organización corrió a cargo del Judo Renshinkan de Artá. Los judocas de Petra obtuvieron un gran éxito en todas sus actuaciones como bien lo demuestran los trofeos conseguidos.

Los judocas premiados: Primeros y medalla de Oro: Pedro Grimalt, Toni Monroig, Miquel Horrach y Joan Femenias. Segundo y medalla de Plata: Fernando Martinez. Terceros y medalla de bronce: Lluís Grimalt y Nadal Torrens.

Nos alegramos que nuestros niños hayan dejado tan alto el pabellón deportivo de Petra. A todos ellos nuestra felicitación.

CEJR



## Sor M<sup>a</sup>. Pilar de Sant Josep (Bàrbara Balle Femenias) Carmelita Descalça. Binissalem

Nascuda a Petra el 9 de juliol de 1912, ingressà a aquest Carmel de Binissalem el 27 de desembre del 1961, poc després de la fundació d'aquest, i quan ja tenia 49 anys doncs raons familiars li impediren de fer-ho abans.

La seva vida, tant abans d'entrar al monestir com ja en ell, fou sempre, aparentment, molt simple; una vida ordinària amb totes les llums i foscors pròpies de tota persona humana, però amb una valuosa riquesa interior: estimava. Sí, sabia estimar, i la seva afectivitat la feia dolça, pacífica, però amb un sà sentit crític de les coses i aconteixements.

Als 64 anys començaren per a ella, externament, dures proves: li hagueren de buidar un ull; fou un cop no fàcil d'assumir i en el que ella hi patí. Als 70 anys tingué la primera trombosis cerebral que en repetir-li quan ne tenia 75 la deixà paralítica de tal manera que se li havia de fer absolutament tot. Foren, sobretot aquesta darrera vegada, uns primers temps d'obscuritat interior, de dubtes, de torbament, de purificació.

El dia de la beatificació de Fra Juníper Serra, a qui ella, com a bona filla de Petra, tenia una gran estimació i veneració, fou també per a ella un dia de gràcia, manifestament perceptible. A partir d'aquell dia no se li va veure mai més un moment de neguit, de poca acceptació de tot el seu estat i malaltia, sinó ben al contrari: sempre, sempre amb una cara de pau envejable; una pau serena, senzilla, sense adonar-se ella mateixa del seu valor; tota ella respirava gran senzillesa i sin-

ceritat; en ella es feien realitat les paraules de Jesús: "El meu aliment és fer la voluntat del Pare". La germana Pilar era totalment verídica, sense afectació de cap mena; deia les coses pel seu nom i sempre amb caritat però mai pensant en dissimular o ser menys verídica. Ella somreia sempre i li brollava una alegria del tot espiritual: era per a nosaltres una pàgina viva de l'Evangeli. Tenia, a més, un gran sentit de l'humor i una sana picardia; no oblidarem mai la seva rialla d'infant madur quan a la recreació la feiem participar de les nostres coses i acudits. Disfrutava molt d'estar amb les germanes i, a la vegada, sabia, amb elegància éstar sola; desitjava la companya, però mai la reclamava: ho acceptava tot tal com es presentava. En veritat podem dir que tanta entrega, tanta paciència, tanta tendresa, tant d'amor, tanta Vida, allò, era de Déu mateix.

Amb goig recordem que, quan els últims dies ja estava del tot postrada al llit, en molts moments "hi veiem" Jesús a la creu, era Jesús sofrent en ella. En la seva mort, el dia 12 de desembre de 1993, hi va poder veure un amor que es donava tot a l'Estimat, o, més ben dit, un amor que es fonia amb l'Altre, que és el Déu-Amor.

A la germana Pilar el Senyor li va fer viure plenament la seva vida i li va donar a viure plenament la seva mort.

Una vegada més hem pogut constatar com és real la presència de Jesús en nosaltres, en tota persona humana, i com n'és de real



que és Ell qui ens transforma i, per la nostra petitesa, ens fa grans amb la seva grandesa.

**Carmel de Binissalem**

**P. D.** La Mare de Déu de Bonany i Santa Tereseta sempre les tenia penjades dins la cel·la.

No podem dubtar que la nostra germana Pilar ja gaudeix de la plenitud de Déu, el Nostre Pare. Ha viscut la seva malaltia amb una entrega total i abandonada a la voluntat de Déu com un infant en braços del seu Pare.

Es molt gran la nostra ditxa d'haver pogut viure amb ella. Tenia un no sé què que tothom que la veia quedava prendat d'ella.

¡Quina força té la virtut i la santedat quan se junten en una persona!

# Movimiento Demogràfico

Concepció Bauçà

## Naixements

Jordi Font i Genovart, fill de Joan i Marfa, nascut el 23-2-94.

Sebastià Moragues i Cancelo, fill de Josep i Aina M<sup>a</sup>., nascut el 8-3-94.

Josep Gual i Rosselló, fill de Bartomeu i Isabel, nascut el 11-3-94.

Apol·lònia M<sup>a</sup>. Femenias i Bauçà, filla de Salvador i Apol·lònia, nascuda el 24-3-94.

Francesc Rafel Gil i Ferrer, fill de Rafel i Maria, nascut el 4-4-94.

Mateu Sastre i Ribot, fill de Mateu i Joana, nascut el 7-4-94.

Caterina Espasa i Ribot, filla de Tomeu i Margalida, nascuda el 14-4-94.

Catalina Costa i Ribes, filla de Antoni i Bàrbara, nascuda el 20-4-94.

Sebastià Sansò i Barcelò, fill de Sebastià i Magdalena, nascut el 24-4-94.



Casament de Onofre Soler i Torrens amb Isabel Alzamora i Salom, dia 5-3-94 a Bonany.



Casament de Miquel Mas i Bauçà amb Catalina Font i Bauçà, dia 4-4-94 a Petra.



Casament de Sebastià Mascaró i Català amb Maria Ribot i Nicolau, dia 9-4-94 a Bonany.



Casament de Miquel Bauçà i Roca amb Isabel Joy i Ferrer, dia 16-4-94 a Bonany.



Ens va deixar Guillermo Ribot i Sbert de 65 anys, dia 2-2-94.



Ens va deixar Damiana Riera i Salom de 91 anys, dia 18-3-94.



Ens va deixar Maria Sancho i Ginard de 97 anys, dia 20-3-94.



Ens va deixar Catalina Grau i Alzamora de 59 anys, dia 20-3-94



Ens va deixar Margarita Gibert i Galmés de 85 anys, dia 30-3-94.



Ens va deixar Paula Ribot i Riutort de 86 anys, dia 18-4-94.



Ens va deixar Magdalena Torrens i Font de 82 anys, dia 21-4-94.



Ens va deixar Margalida Pastor i Font de 85 anys, dia 22-4-94.



Ens va deixar Tomàs Horrach i Riera de 85 anys, dia 24-4-94.

## Noticias

### SEGUNDA REPRESENTACIÓN TEATRAL DE "ES TORNALL".

El grupo teatral de Petra, "Es Tornall" ha llevado al escenario se segunda representación. En esta oportunidad la obra elegida ha sido "S'herència den Toni Fobioler". La escenificación tuvo como marco el local de la Catòlica. Miquel Riera Riera fue el encargado de dirigir esta obra de Torrandell, para cuya escenificación "Es Tornell" incorporó dos nuevos actores.

"S'herència den Toni Fobioler" llegó al escenario de Sa Catòlica el 30 de abril y el 1 de mayo con dos alicientes complementarios: Los beneficios económicos de la Obra fueron destinados a la Unión Deportiva Petra y la conocida actriz Catalina Valls que ha iniciado una etapa de colaboración con el grupo teatral de Petra, fue la encargada de presentar el evento.

### ALTO CONSUMO DE MEDICINAS ENTRE LA TERCERA EDAD DEL PLA

El alto consumo de medicinas entre la población de la tercera edad del Pla constituye una preocupación mucho mayor que la que se pueda representar la droga. Esta es la conclusión más importante que se desprende de un análisis de opinión sobre el consumo de estupefacientes en los catorce pueblos de la Mancomunidad Pla de Mallorca efectuado por los servicios sociales del Consell de Mallorca y la propia Mancomunidad.

La droga no es una cuestión excesivamente preocupante para el sector analizado, el paro y el envejecimiento de la población representan una inquietud mayor para los habitantes de estos municipios. En cualquier caso, sin embargo, se considera que falta

información sobre la problemática y que resultaría conveniente emprender campañas de información o preventivas. El análisis de opinión considera que el mayor peligro puede venir de la mano del alcohol.

### "JESUCRISTO SUPERSTAR" EN LA COOPERATIVA AGRÍCOLA

Los días 16 y 17 de abril el almacén de la Cooperativa Agrícola se transformó en espacio teatral para acoger una original representación del conocido musical rok, "Jesucristo Superstar", en versión preparada por los participantes en el cursillo de monitores de tiempo libre que lleva a término el colectivo "Serra Mamearra". Cerca de cuarenta actores ocasionales participaron en este montaje que en el aspecto coreográfico estuvo dirigido por Ramón Ginard, de Artá y en la parte teatral por Josep Gallardo, integrante del grupo "Aranyes" de Manacor. La escenificación en tan original marco, tuvo una aceptable acogida de público.

### EL REGISTRO DE LA PROPIEDAD ESTARÁ EN LA CALLE POU

El Registro de la Propiedad de Petra tendrá su sede en el número 22 de la calle Pou, en el edificio que ocupaba la Banca March antes de trasladarse a su actual ubicación de la plaza Ramón Llull. Así lo ha confirmado el titular de la oficina registral, Antoni Coll Orvalls. El registrador también ha expresado su intención de abrir la oficina registral lo antes posible, una vez finalizados los pequeños trabajos de albañilería necesarios para convertir las instalaciones en prácticas y funcionales.

De hecho, el Registro de la Propiedad de Petra ya ha entrado en funcionamiento desde el pasado 12 de marzo, pero su falta de instalaciones en la población que le da sede le está obligando a permanecer desde entonces en unos locales provisionales de la avenida Salvador Juan de Manacor. El Registro abarcará los términos municipales de Ariany, Sant Joan, Vilafranca, Mon-

tuñi y Petra.

### NUEVA CAMPAÑA CONTRA LA INCINERADORA

Los miembros de la Coordinadora de Son Nuviet están impulsando una nueva campaña de concienciación ciudadana. En este caso los esfuerzos se centran en recoger firmas para frenar, por vía parlamentaria, el actual Plan de Residuos Sólidos de Mallorca, basado en la incineración, para modificarlo por otro que contemple el reciclaje. La iniciativa, popular necesita un soporte mínimo de diez mil firmas para que el Parlament trate de nuevo la cuestión.

### LA FIESTA DEL LIBRO SIGUE PROMOCIONANDO LAS OBRAS EN CATALÁN

Con mayor puntualidad que en años anteriores, el pasado 24 de abril se celebró la fiesta del libro en la plaza Ramón Llull de Petra. La comisión municipal de Normalización Lingüística volvió a ser la promotora del acontecimiento y, al igual que en las cinco ediciones anteriores, la iniciativa promovía el fin básico de impulsar la lectura en lengua catalana. Los lectores, con tal motivo, pudieron beneficiarse de un descuento del veinte por ciento.

### SEMANA CULTURAL DEDICADA A LOS CUENTOS EN EL COLEGIO DE PETRA

Del 18 al 22 de abril, el colegio público de Petra celebró su tercera semana cultural que en esta oportunidad estuvo dedicada al cuento. Toda su serie de actividades didácticas giraron en torno a esta cuestión, adaptadas siempre a las necesidades del ciclo escolar al que iban destinadas. La celebración, de la que también participaba la APA, contó igualmente con conferencias destinadas a los padres.

Llorenç Riera

## TÚ, VEN Y SÍGUEME

## RETAZOS DE UNA HISTORIA: MI VOCACION A LA VIDA RELIGIOSA

Todo pudo quedar en un simple sueño. En uno de tantos castillos fantásticos creado por el poder de la fantasía infantil, y en donde a gusto, e incluso a sabiendas, abstraída de la realidad cotidiana de mi vida y transportada por la ilusión irreal, que no del espejismo, me sumergía de lleno en un mundo de ensueño para estar a solas conmigo misma y allí en donde quería construir mi vida.

Todo lo que pudo ser un ensueño, fruto de una imaginación viva, despierta y soñadora, tenía abundantes visos de ser posible y desde luego, era muy querido para mí. Recuerdo ahora, todavía con toda precisión y abundantes detalles, aquellos hechos de mi niñez y las travesuras, que en mí, a más de ser situaciones esporádicas o anecdóticas, definen una forma de comportamiento. Las personas mayores decían de mí, con acento complacido unas veces y otras con menos tolerancia, ¡ es tremenda !

Tremenda tuve que ser para protagonizar los hechos que voy a recordar cuando aún no había cumplido los 7 años. Me escondí debajo de una mesa-mostrador que servía para la venta callejera de frutas, sin que lo apercibiera el dueño, para comer los plátanos que me apetecían. En otra ocasión me agarré a la rueda de recambio, que en la parte trasera llevaban entonces los autobuses, para ir desde mi pueblo al vecino. Y finalmente, la paliza que recibí de mi madre cuando se enteró que vendía resguardos o matrices de un blok de lotería, para comprarme estampas, anunciando que las monjas hacían una rifa. Estos episodios y otros más que podría referir, hacen de mí no sólo una niña traviesa, fuerte, inquieta o simplemente juguetona, sino algo más que todo eso veía la gente en mí. Recorría con mi bicicleta todo el pueblo y de todos era conocida. Un día me encontré en la calle con el médico del pueblo que iba a visitar a una enferma del convento de monjas cerradas y me dice: ¿quieres ver a las monjas?. Sí; le contesté y acompañé. Llamó al tomo y anunció su visita. Al cabo de un tiempo se oyó el chirrido de las cerraduras y se abrió la puerta. El médico me dice, ¿ves a las monjitas?, al verlas con la cara tapada por un velo negro y tocando la campanilla (para hacer saber a las demás monjas que

una visita -persona de la calle- había entrado en el convento, fue tan tremendo el susto, pues creía ver unos fantasmas, que eché a correr y en vez de salir a la calle me fui tras el médico como quien busca seguridad y entré en el convento. Este curioso suceso tiene otra lectura distinta a la de la pura y simple anécdota de lo sucedido...?, lo cierto es que ya nunca más dejé de pensar en aquellas monjas y mientras mi fantasía e imaginación infantil volaban por los mundos de lo inverosímil, una idea fija me preocupaba, ¿qué hacían allí encerradas en el convento aquellas mujeres, sin salir y por qué se tapaban la cara cuando entraba alguna persona?. Cuantas veces pasaba junto al convento distraída por el juego o ensimismada con mi bicicleta, si me daba cuenta, volvía atrás como empujada por una fuerza superior que me llevaba hasta la puerta y me llenaba de pensamientos la mente. Empecé a visitar la Iglesia del monasterio y observando con inmensa alegría, que en el momento de la Consagración y elevación del Cuerpo y Sangre de Cristo, las monjas corrían las cortinas de las rejas del coro bajo, momento que aprovechaba para verlas y mi curiosidad infantil quedaba satisfecha.

Una tarde entré en la Iglesia del monasterio para visitar el Santísimo y me encontré con un franciscano, se llamaba Padre Isorna, me acerqué y le besé la mano y el cordón, y él con su voz ronca me pregunta, ¿como te llamas...?, ¿cuantos años tienes...?, ¿te gustaría ser monjita como éstas?, y sin pensarlo dos veces, le respondí: Sí; y como recuerdo de este encuentro me regaló un rosario. Muy contenta me marché a casa. De nuevo, otro día, me encontré con el padre franciscano. Estaba dando Ejercicios espirituales a las monjas. Le saludé y dije que quería ver a las monjas. Él se sonrió y me dijo: Ponte en aquel rincón y mientras dure la plática verás a todas las monjas a través de la reja.

Pasa el tiempo y llega el día más feliz de mi vida. Mi Primera Comunión. Iba a cumplir los 8 años. Pasaba por delante del monasterio, me paré y me dije, voy a darles la noticia. Llamé al tomo y les di la gran noticia, que iba a hacer mi Primera Comunión y que quería ser monja como ellas. La hermana tomara fue a llamar a la Madre Abadesa, y ésta me da la



enhorabuena y me dijo que dentro de unos días volvería preparada una sorpresa. Me obsequió con una cajita azul y blanca que contenía un rosario blanco. ¡Qué contenta me fui a casa!. Mis padres, aunque les conté todo lo sucedido, no entendieron nada. La lucecita de mi vocación iba cada vez dando más luz, mientras se afianzaba en mí la idea de ser monja dejando cada vez más mis caprichos y fantasías.

A partir de este momento frecuentaba, casi a diario, el torno del monasterio. La hermana tomara me preguntaba qué quería, y mi contestación era: Nada; sólo quiero escuchar su voz; sus palabras; lo que quiera decirme; me gusta estar aquí, es que yo quiero ser monja. Para justificar muchas de mis visitas y también porque las quería, empecé a llevarles comida sobre todo verduras de mi huerta.

Algo de lo que me estaba pasando, empezaron a adivinar mis padres. Me insistían mucho sobre los estudios, bachillerato, piano y gimnasia. Sobre todo en los veranos me mandaban a Palma a casa de mis tíos para distraer y apartar mi pensamiento del convento y de las monjas, pero yo mantenía con toda mis fuerzas aquella idea.

En el colegio, como cada año, las alumnas mayores hicimos los Ejercicios espirituales. Lo recuerdo perfectamente, yo tenía 14 años y en uno de esos momentos fuertes y de intimidad me atreví a decirle a Jesús: Qué quieres de mí; qué quieres que haga. Me respondió, lo escuché bien claro: Que seas mía. Yo que era tan tremenda, expansiva y alegre, empecé a ser muy seca y huidiza con los chicos; no me gustaba atenderles y servirles en el bar de mi casa, y menos aún contestar a sus preguntas. Mi madre me decía: Pareces tonta, sírveles. Yo me encontraba más a gusto sirviendo y gastándoles la broma a los viejos, a quienes a veces les decía, ¡hoy paga la casa!

Me iba haciendo mayor y no tenía más que un deseo: Ser monja. Se hizo una Misión en el pueblo y, los padres misioneros se hospedaron en mi casa. Hice más amistad con uno de ellos y le confíe mis deseos y sentimientos. El padre me respondió: Dios te quiere para El, es un regalo que te hace llamándote, sigue adelante, tienes que ser valiente porque tendrás que luchar y vencer dificultades. Estas palabras calaron hondo muy dentro de mí.

En el pueblo, unos porque lo sabían y otros porque lo sospechaban, todos se interesaban por mí, bien para animarme, o bien para hacerme desistir interrogándome, conocedores de mi carácter vivo -casi un torbellino- ¿podrás estar toda una vida dentro del convento y más, siendo de clausura (monjas cerradas)? Estás loca; si te vas, no estarás

más de 15 días. Los chicos son los únicos que no se lo creían, me invitaban a salir, a pasear con ellos, y yo no me encontraba a gusto, más bien, esperaba el momento de dejarles y volver a casa. De regreso a casa, si todavía estaba abierto el torno del monasterio, ¡que gozo poder acercarme y hablar con la hermana tomara!

Viendo el cariz que iban tomando las cosas, mi padre quiso hablar conmigo. Me dijo: Necesito estar contigo y decirte algunas cosas que nos interesan a todos. Me sorprendió el acento solemne, confidencial y la forma de súplica que usó mi padre. Me dice: Hija, tu eres la mayor y cuento contigo. El bar necesita una nueva restructuración, aparatos nuevos, y todo esto vale mucho dinero. Si nos endeudamos económicamente es pensando que todos nos empeñemos con nuestro trabajo e interés para que todo vaya adelante. Cuando acabó de hablar mi padre, le dije: Puedes hacer lo que quieras, yo ni necesito ni quiero el bar, lo único que quiero es vuestro permiso para entrar en el convento. Si no me lo dais, me marcharé de casa cuando sea mayor de edad. Hubo un rato de silencio... Finalmente dijo mi padre: Dejemos las cosas como están; arreglaremos un poco la casa..., y se marchó emocionado sin poder decir más palabras.

Cumplidos los 19 años, pedí a mis padres que me acompañasen al convento para hablar con la Madre Abadesa sobre la fecha de mi ingreso. El día de mi entrada fue un día de fiesta. Yo veía cumplido cuanto deseé durante tanto tiempo, y los familiares, las amistades, o mejor todo el pueblo, quiso acompañarme y presenciar mi entrada en el Convento y alegrarse en mi alegría.

De verdad que soy feliz con mi vocación. Un día ya lejano empezó todo como un juego de niñas lleno de fantásticas aventuras en mi imaginación. Hoy es una hermosa realidad que me llena y me realiza. Deseo de corazón este bien a todas las jóvenes que sientan la vocación o llamada del Señor; Tú Ven y Sígueme. Servir a Dios desde el claustro, en una vida de oración y contemplación del Sumo Bien, no es nada aburrida ni monótona si lo descubres ya sea en la grandeza y poder de posesión divinos, como en la pequeñez y disponibilidad para ser poseída.

**Sor M<sup>a</sup>. Trinidad abrahán**

## ID AL MUNDO ENTERO...

De nuestros Misioneros  
Orellana (Perú)

Estimado Peretó: Paz y Bien.

Recibí tu carta y con Faustino te escribo para agradecerte tu preocupación por nuestras cosas y también acusando recibo de las limosnas que nos mandas.

Siempre leo vuestra revista Apóstol y Civilizador y me encanta leer los artículos en mallorquín, que es tan parecido al valenciano, sólo algunas palabras no entiendo pero por el contexto lo saco.

Me dices que te cuente cosas de aquí. La verdad es que por estos lugares no pasan cosas raras, todo es sumamente monótono, pero no paramos. He terminado de construir el Club de las madres, allí pondremos máquinas de coser y batería de cocina para enseñar a las mamás. También he terminado una capilla

anexa para poder prestar mejores servicios a la gente del barrio Saco, un sector de Orellana muy pobre y marginal. Estamos haciendo una experiencia de explotación agropecuaria, se trata de ganado de cabras para que no les falte a los niños la leche. Por el momento nos está dando buenos resultados. Si los resultados nos convencen, lo ampliaré y lo presentaré a "Manos Unidas" en su Campaña contra el hambre para que lo sufrague.

En Julio pasado tuvimos una misión extraordinaria. Vinieron de España un sacerdote, dos Hermanos de la Salle y una joven catequista, resultó muy bien y conseguimos reavivar la fe de nuestra gente. Los resultados numéricos, que no son los más importantes, fue de 12 matrimonios de personas mayores, 80 bautismos entre niños, jóvenes y algunos adultos y 60 confirmaciones; estuvo entre nosotros el Sr. Obispo. El resultado más importante fue el compromiso adquirido por un buen número de personas de vivir su fe cristiana y ser portadores de la paz y del mensaje de Jesús a sus hermanos, las gentes marginadas de la Iglesia.

A vosotros os pido que rogueis por nosotros para que todo esto siga creciendo en ese compromiso de fidelidad al Evangelio de Jesús.

Por lo demás recibe un fuerte abrazo y gracias por todo, por tu revista, por las limosnas que nos mandas, pero sobre todo gracias por acordarte de mí.



Excursión a un caserío de la Parroquia con jóvenes del grupo parroquial.

P. José Ramón Palací, ofm.

# TU IDEAL, ¿SEGUIR A CRISTO?

## **Dirígete al Padre Superior de: CONVENTO DE PP. FRANCISCANOS**

### \* ALICANTE (96)

ALCOY (03800) C/.Forn del Vidre, 10. Tel. 554.35.59.

BENISSA (03720) Tel. 573.01.71.

COCENTAINA (03820) Tel. 559.00.55.

PEGO (03780) Tel. 557.02.33.

### \* MALLORCA (971)

PETRA (07520) C/.Convent, 7. Tel. 56.12.67.

### \* TERUEL (974)

TERUEL (44001) Avda. Zaragoza, 6. Tel.60.16.12.

### \* VALENCIA (96)

VALENCIA (46003) Curia Provincial. Plza.S.Lorenzo,2. Tel. 391.92.02.

VALENCIA (46003) C/.Franciscanos, 4. Tel. 391.78.03.

VALENCIA (46003) Casa de Formación.Plza.S.Lorenzo,2,2º. Tel. 391.20.31.

VALENCIA (46003) Col. Mayor "La Concepción".Avda.Suecia,23.Tel. 360.04.50.

CARCAGENTE (46740) Colegio S.Antonio. Tel. 243.02.50.

CULLERA (46400) Santuario de la Virgen. Tel. 172.03.24.

CHELVA (46176) Ermita. Tel. 210.00.42.

GILET (46149) Sto.Espíritu del Monte. Tel. 262.00.11.

ONTENIENTE (46870) Colegio "La Concepción". Tel. 238.01.00.

### \* ZARAGOZA (976)

CASPE (50700) Tel. 63.02.61.

ZARAGOZA (50014) Camino del Vado, 9. Tel. 29.23.79.

## **Dirígete a la Madre Superiora de:**

### **MONASTERIO RELIGIOSAS CONCEPCIONISTAS FRANCISCANAS**

### \* MALLORCA (971)

SINEU (07510) C/. Palacio, 17. Tel. 52.00.59.

### \* MENORCA (971)

MAHON (07701) Plza. Constitución, 20. Tel. 36.26.06.

### \* TERUEL (974)

CALAMOCHA (44200) Tel. 73.07.27.

### \* ZARAGOZA (976)

EPILA (50290) Tel. 60.31.34.

MIEDES (50330) Tel. 89.22.08.

**Dirígete a la Madre Superiora de:  
MONASTERIO RELIGIOSAS FRANCISCANAS  
CLARISAS**

- \* **ALICANTE (96)**  
COCENTAINA (03820) Plza. Virgen del Milagro. Tel. 559.03.22.
- \* **HUESCA (974)**  
HUESCA (22005) Sta. Clara 7. Tel. 21.31.30.
- \* **MALLORCA (971)**  
PALMA (07001) Fenollar, 2. Tel. 71.00.61.
- \* **TERUEL (974)**  
TERUEL (44001) Plza. Cristo Rey, 1.  
Tel. 60.27.34.  
BAGUENA (44320) Tel. 73.30.14.
- \* **VALENCIA (96)**  
VALENCIA (46005) Gral. Prim, 3. Tel. 374.95.22.  
VALENCIA (46010) Trinidad, 13. Tel. 360.52.55.  
VALENCIA (46003) Puridad, 4. Tel. 391.35.20.  
CANALS (46650) Tel. 224.05.59.  
GANDIA (46700) Tel. 287.10.93.  
JATIVA (46800) Moncada 19. Tel. 227.60.22.  
OLIVA (46780) Tel. 285.14.56.
- \* **ZARAGOZA (976)**  
ZARAGOZA (50001) Arqui. Magdalena, 1. Tel. 22.23.84.  
ZARAGOZA (50009) Plza. Isabel la Católica, 10.  
Tel. 45.36.13.  
TAUSTE (50660) Sta. Clara, 3. Tel. 85.50.20.

# CLARA DE ASIS



8<sup>o</sup> CENTENARIO  
DE SU NACIMIENTO  
1.193 - 1.993



# "la Caixa"